

SEANCES DU VENDREDI 23 DECEMBRE 1988
 VERGADERINGEN VAN VRIJDAG 23 DECEMBER 1988

ASSEMBLEE
 PLENAIRE VERGADERING

SEANCE DU MATIN
 OCHTENDVERGADERING

SOMMAIRE:

PROJET DE LOI (Discussion):

Projet de loi-programme.

Rapport fait au nom de la commission des Relations extérieures:

Discussion. — *Orateur*: M. de Bremeacker, rapporteur, p. 1120.

Discussion et vote de l'article, p. 1121.

Rapport fait au nom de la commission de l'Infrastructure:

Discussion. — *Orateurs*: MM. De Seranno, rapporteur, Boël, M. Willockx, ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones, p. 1121.

Discussion et vote des articles:

A l'article 164: *Orateurs*: M. Bosmans, M. Willockx, ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones, p. 1123.

A l'article 169: *Orateur*: M. Bosmans, p. 1126.

A l'article 208: *Orateurs*: M. Hatry, M. Willockx, ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones, p. 1126.

A l'article 209: *Orateur*: M. Bosmans, p. 1127.

A l'article 210: *Orateur*: M. Bosmans, p. 1128.

Ann. parl. Sénat — Session ordinaire 1988-1989
 Parlem. Hand. Senaat — Gewone zitting 1988-1989

INHOUDSOPGAVE:

ONTWERP VAN WET (Beraadslaging):

Ontwerp van programmawet.

Verslag uitgebracht namens de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen:

Beraadslaging. — *Spreker*: de heer De Bremeacker, rapporteur, blz. 1120.

Beraadslaging en stemming over het artikel, blz. 1121.

Verslag uitgebracht namens de commissie voor de Infrastructuur:

Beraadslaging. — *Sprekers*: de heren De Seranno, rapporteur, Boël, de heer Willockx, minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie, blz. 1121.

Beraadslaging en stemming over artikelen:

Bij artikel 164: *Sprekers*: de heer Bosmans, de heer Willockx, minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie, blz. 1123.

Bij artikel 169: *Spreker*: de heer Bosmans, blz. 1126.

Bij artikel 208: *Sprekers*: de heer Hatry, de heer Willockx, minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie, blz. 1126.

Bij artikel 209: *Spreker*: de heer Bosmans, blz. 1127.

Bij artikel 210: *Spreker*: de heer Bosmans, blz. 1128.

Rapport fait au nom de la commission de l'Intérieur :

Discussion. — *Orateurs* : MM. De Loor, Vandenhaute, M. Hansenne, ministre de la Fonction publique, p. 1128.

Discussion et vote d'articles :

A l'article 196 : *Orateur* : M. Vandermarliere, p. 1131.

A l'article 197 : *Orateur* : M. Vandermarliere, p. 1132.

A l'article 214 : *Orateur* : M. Vandermarliere, p. 1132.

Rapport fait au nom de la commission de l'Economie :

Discussion. — *Orateurs* : MM. Bockstal, rapporteur, Hatry, M. Willockx, ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones, p. 1133.

Discussion et vote d'articles :

A l'article 201 : *Orateur* : M. Bosmans, p. 1139.

A l'article 204 : *Orateur* : M. Hatry, p. 1140.

Rapport fait au nom de la commission de la Justice :

Discussion. — *Orateurs* : MM. Arts, rapporteur, Barzin, M. Van den Brande, ministre de l'Emploi et du Travail, p. 1143.

Discussion et vote d'articles, p. 1145.

Verslag uitgebracht namens de commissie voor de Binnenlandse Aangelegenheden :

Beraadslaging. — *Sprekers* : de heren De Loor, Vandenhaute, de heer Hansenne, minister van Openbaar Ambt, blz. 1128.

Beraadslaging en stemming over artikelen :

Bij artikel 196 : *Spreker* : de heer Vandermarliere, blz. 1131.

Bij artikel 197 : *Spreker* : de heer Vandermarliere, blz. 1132.

Bij artikel 214 : *Spreker* : de heer Vandermarliere, blz. 1132.

Verslag uitgebracht namens de commissie voor de Economische Aangelegenheden :

Beraadslaging. — *Sprekers* : de heren Bockstal, rapporteur, Hatry, de heer Willockx, minister van Posten, Telegrafie en Telefonie, blz. 1133.

Beraadslaging en stemming over artikelen :

Bij artikel 201 : *Spreker* : de heer Bosmans, blz. 1139.

Bij artikel 204 : *Spreker* : de heer Hatry, blz. 1140.

Verslag uitgebracht namens de commissie voor Justitie :

Beraadslaging. — *Sprekers* : de heren Arts, rapporteur, Barzin, de heer Van den Brande, minister van Tewerkstelling en Arbeid, blz. 1143.

Beraadslaging en stemming over artikelen, blz. 1145.

PRESIDENCE DE M. SWAELEN, PRESIDENT
VOORZITTERSCHAP VAN DE HEER SWAELEN, VOORZITTER

Le procès-verbal de la dernière séance est déposé sur le bureau.
De notulen van de jongste vergadering worden ter tafel gelegd.

La séance est ouverte à 10 h 5 m.
De vergadering wordt geopend te 10 h 5 m.

ONTWERP VAN PROGRAMMAWET

Bespreking van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

Beraadslaging en stemming over artikel 190

PROJET DE LOI-PROGRAMME

Discussion du rapport fait au nom de la commission des Relations extérieures

Examen et vote de l'article 190

M. le Président. — Wij hervatten de beraadslaging over het ontwerp van programmawet met de bespreking van het verslag

uitgebracht namens de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen betreffende artikel 190.

Nous reprenons la discussion du projet de loi-programme par l'examen du rapport fait au nom de la commission des Relations extérieures au sujet de l'article 190.

De beraadslaging is geopend.

La discussion est ouverte.

Het woord is aan rapporteur De Bremaeker.

De heer De Bremaeker, rapporteur. — Mijnheer de Voorzitter, de commissie heeft slechts één hoofdstuk uit de programmawet besproken, hoofdstuk II met als opschrift :

« Goedkeuring van het besluit van 24 juni 1988 van de Ministerraad van de Europese Gemeenschappen betreffende het stelsel

van eigen middelen van de Gemeenschappen alsmede van het intergouvernementeel akkoord gesloten door de vertegenwoordigers van de regeringen van de lid-staten in het kader van de Raad bijeen.»

Dit hoofdstuk bestaat op zijn beurt slechts uit één artikel, artikel 190.

Dit artikel ware niet te begrijpen zonder het besluit van de Raad van 24 juni 1988 betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen. Dit bevindt zich als bijlage bij de tekst, aangenomen door de Kamer van volksvertegenwoordigers, in het ontwerp door deze Kamer overgezonden, bladzijde 92 en volgende.

Daar bovenop heeft de minister van Buitenlandse Betrekkingen de draagwijdte van de maatregel uiteengezet.

Tot aan vorengenoemd besluit gebeurde de financiering van de Gemeenschap op grond van doeanerechten en heffingen, gestort aan de Gemeenschap, waarbij nog een percentage van de BTW kwam.

De jongste jaren werd dit financieringsstelsel aangevochten. Het was ontoereikend om nieuwe plannen uit te werken en er gingen naar verhouding te veel, soms wel 60 pct., middelen naar het landbouwbeleid.

Het zogenaamde pakket-Delors, dat een sanering van dit beleid beoogde, hield in dat men de financiering ervan op een andere wijze zou aanpakken. Dit leidde tot een hervorming van de eigen middelen van de Gemeenschap.

Het Europese verdrag bepaalde oorspronkelijk dat de lid-staten bijdragen volgens de verhoudingen van een verdeelsleutel. Er waren twee sleutels: die voor de algemene politiek, economische en administratieve uitgaven en die voor zogenaamde sociale uitgaven.

De hervorming van de eigen middelen heeft aan de klassieke drie een vierde bestanddeel toegevoegd: een aanpassing, rekening houdend met het BNP.

Komt er geen akkoord tot stand binnen de eigenlijke Raad, dan moet er een «interregeringsakkoord» tot stand komen. Dit is een vergadering waar de raadsleden niet als zodanig bijeenkomen doch als vertegenwoordigers van de betrokken staten.

De hervorming en de regeling voor het lopende jaar bevinden zich beide in vorenvermeld besluit.

Over dit stuk wordt de instemming van het Parlement gevraagd.

Het enige artikel is door de commissie aangenomen met 11 stemmen, bij 1 onthouding.

Dit verslag is goedgekeurd met eenparigheid door de 12 aanwezige leden.

De Voorzitter. — Daar niemand meer het woord vraagt in de beraadslaging over het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, verklaar ik ze voor gesloten en gaan wij over tot de bespreking van artikel 190 dat het onderwerp uitmaakt van dit verslag.

Plus personne ne demandant la parole dans la discussion du rapport fait au nom de la commission des Relations extérieures, je la déclare close et nous passons à l'examen de l'article 190 faisant l'objet de ce rapport.

Artikel 190 luidt:

Chapitre II. — Approbation de la décision du 24 juin 1988 du Conseil des ministres des Communautés européennes relative au système des ressources propres des Communautés ainsi que de l'accord intergouvernemental conclu par les représentants des gouvernements des Etats membres réunis au sein du Conseil

Art. 190. La décision du 24 juin 1988 du Conseil des ministres des Communautés européennes relative au système des

ressources propres des Communautés ainsi que l'accord intergouvernemental conclu par les représentants des gouvernements des Etats membres réunis au sein du Conseil sortiront leur plein et entier effet.

Hoofdstuk II. — Goedkeuring van het besluit van 24 juni 1988 van de Ministerraad van de Europese Gemeenschappen betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen alsmede van het intergouvernementeel akkoord gesloten door de vertegenwoordigers van de regeringen van de lid-staten in het kader van de Raad bijeen

Art. 190. Het besluit van 24 juni 1988 van de Ministerraad van de Europese Gemeenschappen betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen alsmede het intergouvernementeel akkoord gesloten door de vertegenwoordigers van de regeringen van de lid-staten in het kader van de Raad bijeen zullen volkomen uitwerking hebben.

— Adopté.

Aangenomen.

Bespreking van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Infrastructuur

Beraadslaging en stemming over artikelen

Discussion du rapport fait au nom de la commission de l'Infrastructure

Examen et vote d'articles

De Voorzitter. — Wij bespreken nu het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Infrastructuur betreffende de artikelen 164 tot 169 en 208 tot 210.

Nous abordons l'examen du rapport fait au nom de la commission de l'Infrastructure, au sujet des articles 164 à 169 et 208 à 210.

Het woord is aan rapporteur De Seranno.

De heer De Seranno, rapporteur. — Mijnheer de Voorzitter, ik zou natuurlijk kunnen verwijzen naar het verslag. Als rapporteur heb ik echter bij het opnemen in de inleidende uiteenzetting van de minister, van de nummering van het ontwerp zoals het in de Kamer van volksvertegenwoordigers was ingediend, dus de artikelen 190 en 191 vermeld, waar het de artikelen 208 en 209 moet zijn. Gelieve ons te verontschuldigen voor deze onjuistheid in het verslag.

In Titel V van het ontwerp, dat de artikelen 164 tot 169 bevat, worden maatregelen uitgewerkt voor de Nationale Maatschappij voor de Belgische spoorwegen. Deze maatregelen moeten de NMBS toelaten een rationaliseringsplan te realiseren binnen het raam van de beperkte begrotingskredieten. Die maatregelen hebben betrekking op de herstructurering van de balans van de NMBS, op de verhoging van de leningscapaciteit van die maatschappij, op de alternatieve financiering en op de invoering van het recht tot vervreemding van de goederen.

In die titel wordt ook een maatregel voorgesteld door de Regie der Posterijen, die gemachtigd wordt gedurende een periode van één jaar tijdelijke personeelsleden van de NMBS in dienst te nemen.

Tenslotte wordt de Regie voor Maritiem Transport anderhalf miljard kwijtgescholden voor personeelsuitgaven, die eerder werden betaald door het departement van Financiën.

De balans van de NMBS van 31 december 1988 wordt opgesteld op basis van een aantal boekhoudkundige «herwerkingen». Deze technieken werden in de commissie zeer kritisch bekeken. Indien de tijd het had toegelaten zou het betrokken

artikel wellicht geamendeerd zijn, maar dat bleek om politiek-technische redenen niet meer mogelijk.

Er werd op gewezen dat de balans van de NMBS voor 1988 nauwelijks of niet met die van 1987 vergelijkbaar zal zijn. In plaats van een verlies van enkele miljarden zal er nu een winst zijn van minimum 3 miljard en maximum 7 miljard. Op de zogenaamde normalisering van de balans zelf was er geen kritiek. Sommige gebreken in de balans, die het gevolg zijn van slecht beheer of van gebrek aan verantwoordelijkheid waren beter meteen weggewerkt. Liefst had men ook gezien dat een bedrag van 3,3 miljard, dat de NMBS ingevolge een uitgestelde betaling van de zogenaamde twaalfde maand van 1987 nog aan de Staatskas verschuldigd is, zou zijn geregulariseerd.

Andere bepalingen hebben betrekking op het kapitaal van de NMBS. Dit kapitaal zal vanaf volgend jaar ieder jaar worden verhoogd met sommige bedragen die door het ministerie van Verkeer worden toegekend voor de financiering van de investeringen. De NMBS krijgt ook de mogelijkheid om voor rollend materieel financiële verrichtingen te doen in de vorm van leasing of andere alternatieve vormen van financiering. De interesten, de huur en de terugbetaling hiervan zijn ten laste van de begroting. Een en ander gaf aanleiding tot een uitvoerige en zeer interessante discussie die wordt weergegeven in het verslag.

Een ander artikel heeft betrekking op vervreemding, verkoop of ruil. De NMBS wordt gemachtigd onroerende goederen waarvan zij het genot heeft en die meestal behoren aan de Belgische Staat, te vervreemden ten eigen bate. Het Comité voor aankoop van onroerende goederen behorende tot de administratie van de belasting voor toegevoegde waarde, Douanen en Accijnzen, zal worden belast met het verlijden van de akten, of, om in het jargon te blijven, om authenticiteit te verlenen aan de akten.

Tegen deze vervreemding, meestal verkoop van onroerende goederen, was er in de commissie geen bezwaar omdat daardoor een aantal niet meer gebruikte gronden en buiten gebruik zijnde gebouwen kunnen worden gevaloriseerd. Sommige leden van de commissie vonden dat een recht van voorkoop gewenst is in het voordeel van de lokale besturen, ook van provincies en Gewesten.

Zoals daarstraks reeds gezegd, heeft een andere bepaling betrekking op de Regie van Telegrafie en Telefonie. In toepassing van artikel 208 zal de RTT een monopolierente betalen van 1 pct. op de omzet voor zogenaamde monopolieactiviteiten. Over deze monopolierente was er enige aarzeling omdat zij werd geconcipieerd als een soort tegenhanger voor de grotere autonomie die openbare besturen wordt toegekend en gezien de verplichting voor de RTT om het wetenschappelijk onderzoek te financieren. (Applaus.)

M. le Président. — La parole est à M. Boël.

M. Boël. — Monsieur le Président, la loi-programme, que nous impose le système parlementaire belge, est en réalité une loi fourre-tout. Mais même les décisions mineures doivent être avalisées par le Parlement. J'ai toujours pensé que cette façon de procéder ne lui laissait pas le temps de traiter en profondeur des questions fondamentales.

Le système est à revoir afin que les projets de loi importants soient examinés au Parlement et que la gestion courante soit déléguée au gouvernement ou aux Exécutifs.

M. Erdman, vice-président, prend la présidence de l'assemblée

Le recours aux pouvoirs spéciaux assortis d'une approbation *post facto* présente une plus grande sécurité juridique. On peut distinguer les projets importants, du ressort du Parlement, de la gestion courante du gouvernement, qui doit être approuvée, mais dont la ligne de conduite préalable a été définie. Or, aucune ligne directrice n'est tracée dans ce projet de loi-programme et l'on n'a pu se pencher suffisamment sur les dispositions fondamentales qu'il contient. J'en veux pour preuve que le volet de l'infrastructure examiné rapidement en commission, fait

aujourd'hui encore l'objet d'un bref débat devant une assemblée clairsemée.

Pour ma part, je n'ai pu réserver à l'examen du projet dans son ensemble l'attention souhaitée, me limitant à la partie à laquelle j'ai activement participé en commission de l'Infrastructure.

Les dispositions introduites dans la loi-programme concernant la SNCB visent à placer la société dans une meilleure situation financière et à clarifier sa situation comptable. S'agissant de gestion d'entreprise, il s'imposait d'évaluer de manière précise la portée du problème.

On veut convertir en capital des prêts à long terme sans intérêts octroyés par l'Etat. S'il s'agit d'une restructuration intelligente d'un bilan, c'est aussi, il faut l'admettre, un certain « camouflage » budgétaire.

Par contre, et c'est une mesure positive de saine gestion, on rend aux chemins de fer la possibilité de réaliser ses biens mobiliers et immobiliers inutilisés.

Ces dernières années, les chemins de fer ont fait preuve de peu d'intérêt pour l'aliénation des biens inutilisés étant donné que le produit des ventes en revenait uniquement à l'Etat.

La loi-programme prend en compte la problématique de la mobilité du personnel entre services et sociétés de l'Etat. Rien n'est plus important aujourd'hui que la mobilité du personnel qui découle du progrès, de la restructuration, et qui implique des transformations et des changements. Tout doit être mis en œuvre afin que les transferts de personnes se réalisent dans des conditions optimales. L'élaboration d'une doctrine de base en cette matière, valable pour toutes les sociétés, serait préférable à des réglementations indépendantes et dispersées.

C'est ainsi que la Régie des Postes est autorisée à reprendre du personnel de la SNCB, avec des garanties pour certains membres d'une part, la rigidité bureaucratique du cadre des fonctionnaires étant maintenue, d'autre part.

L'article 208 prévoit un prélèvement de 1 p.c. à la RTT, avant affectation du bénéfice, au titre de taxe de monopole, ce qui est en contradiction, me semble-t-il, avec le souci de transparence, d'assainissement qui est souvent invoqué.

La RTT détient le monopole d'un grand réseau d'utilité publique. Un monopole n'implique pas nécessairement une structure d'Etat, des fonctionnaires. Une société publique, une régie dirigée comme une société privée, ayant sa gestion propre, organisant la mobilité de son personnel et la rémunération de celui-ci, pourrait rendre d'excellents services aux utilisateurs à des prix concurrentiels.

La taxe de monopole privera la RTT de ressources à affecter à la recherche ou à l'investissement et augmentera directement la charge de téléphone pour l'utilisateur, ce qui est très grave dans une société moderne, particulièrement en Belgique, au cœur de la Communauté économique européenne, où il est important d'accorder à une clientèle internationale le bénéfice d'une organisation valable.

L'hypocrisie de cette disposition de la loi-programme est manifeste: on prélève aujourd'hui de l'argent alors que, fiscalement, il sera dû ultérieurement, sous forme d'un impôt normal sur les bénéfices de la société RTT.

Le seul but: diminuer le déficit de l'Etat.

Le procédé qui sera mis en œuvre à la RTT est contraire à la philosophie de transparence qui prévaut dans le monde entier.

Au nom de mon groupe, j'ai donc introduit un amendement visant la suppression de ce prélèvement. (Applaudissements.)

M. le Président. — La parole est à M. Willockx, ministre.

M. Willockx, ministre des Postes, Telegraphes en Téléphones. — Monsieur le Président, je rencontrerai tout d'abord les critiques fondamentales émises par M. Boël à l'égard de la loi-programme, procédure qu'il conteste.

J'admets que cette méthode n'est pas des plus orthodoxes, mais nous devons actuellement procéder à l'assainissement des finances publiques et rechercher des économies. Pour ce faire, toute une série de changements législatifs s'imposent, soit au moyen des pouvoirs spéciaux, soit par le biais d'une loi-programme. Cette dernière solution me paraît tout de même présenter l'avantage de permettre aux Chambres d'en débattre quant au fond.

Je partage l'avis de M. Boël lorsqu'il estime que ces mesures ne doivent pas être discutées isolément mais bien globalement. C'est ce que le ministre des Communications et moi-même nous sommes employés à faire lors de nos travaux en commission.

Dès mon arrivée au département des PTT, j'ai ouvert une discussion sur la politique générale de ce secteur, notamment à l'occasion de l'examen des budgets 1986, 1987 et du budget 1988 à la Chambre. Le Sénat abordera vraisemblablement cette discussion au début du mois de janvier 1989.

Je le répète, il serait injuste d'affirmer que ces mesures sont traitées isolément, même si je reconnais, avec M. Boël, que l'on pourrait en avoir l'impression sur le plan législatif.

J'en viens à la mobilité du personnel préconisée par M. Boël.

La loi-programme apporte un élément nouveau dans ce domaine, à savoir la volonté d'instaurer la mobilité entre les entreprises publiques, alors que ce principe n'était appliqué jusqu'à présent qu'entre les départements. Ce n'est pas chose aisée; il convient de tenir compte des aspects sociaux. En tout cas, la rédaction de cet article est telle que le contexte social d'une opération de transfert de personnes de la SNCB vers la Régie des Postes est bien garanti.

Le ministre des Communications et moi-même reconnaissons que l'application de cette mesure pose des problèmes. Comme je l'ai indiqué en commission, le personnel excédentaire de la SNCB ne satisfait pas nécessairement, en nombre, aux besoins de la Régie des Postes.

Quant à la taxe de monopole, il convient de la considérer dans le cadre des efforts d'économies que tous les ministres ont dû consentir cet été.

Il est exact que cette mesure réduira, à terme, les possibilités de la RTT.

L'appareillage terminal est, conformément aux directives européennes, en voie de libéralisation. La réduction du pourcentage de l'activité exercée en monopole entraînera à terme une diminution de la taxe de monopole.

Je tiens à dire à M. Boël que l'introduction de la taxe de monopole n'est pas en contradiction avec notre politique tarifaire.

Une réduction assez sensible interviendra au niveau des tarifs téléphoniques au 1^{er} mars prochain. Cette réduction profitera aux entreprises et particuliers. Cette mesure fondamentale constitue un premier pas.

Une entreprise publique, qui jouit d'un monopole et réalise un bénéfice de l'ordre de 10 à 15 p.c. sur son chiffre d'affaires même si une dette de plus de 100 milliards subsiste, a le devoir de réduire ses tarifs, sans exploiter la situation qui lui est conférée par le monopole. C'est ce que j'ai indiqué en commission.

Le gouvernement pourrait effectivement s'attirer des critiques s'il ne pratiquait pas une réduction des tarifs.

Ik dank ook de rapporteur, de heer De Seranno, voor zijn verslag dat een correcte weergave in synthetische vorm is van het gesprek dat wij in de commissie hebben gevoerd. (*Applaus.*)

M. le Président. — Plus personne ne demandant la parole dans la discussion du rapport fait au nom de la commission de l'Infrastructure, je la déclare close et nous passons à l'examen des articles faisant l'objet de ce rapport.

Daar niemand meer het woord vraagt in de beraadslaging over het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Infrastructuur, verklaar ik ze voor gesloten en gaan wij over tot

de bespreking van de artikelen die het onderwerp uitmaken van dit verslag.

Je signale qu'une série d'amendements, signés par moins de trois membres, ont été présentés à différents articles.

Ik deel u mee dat een reeks amendementen ondertekend door minder dan drie leden, zijn ingediend op verscheidene artikelen.

Puis-je considérer que ces amendements sont appuyés?

Mag ik aannemen dat deze amendementen gesteund worden? (*Talrijke leden staan op.*)

Aangezien deze amendementen reglementair gesteund worden, maken ze deel uit van de bespreking.

Ces amendements étant régulièrement appuyés, ils feront partie de la discussion.

L'article 164 est ainsi libellé:

TITRE V. — Communications

Chapitre 1^{er}. — SNCB

Section 1^{re}. — Restructuration du bilan de la SNCB

Art. 164. § 1^{er}. Le bilan de la Société nationale des chemins de fer belges au 31 décembre 1988 est établi en fonction des opérations suivantes:

1^o Une provision pour risques et charges de 15 milliards de francs, en exemption de tout impôt sur le revenu, est constituée par prélèvement d'un montant équivalent sur le « compte de redressement de la valeur des immobilisations corporelles » figurant à la rubrique II au passif du bilan;

2^o Le solde du compte de redressement au 31 décembre 1988 après le prélèvement visé au 1^o ainsi que le fonds d'amortissement des emprunts figurant, pour un montant de 2 316 357 000 francs, à la rubrique IV.B.2 des réserves disponibles au passif du bilan, sont transférés au compte de résultat; ils sont immunisés de l'impôt des sociétés;

3^o Les créances de l'Etat inscrites au passif du bilan de la Société à la rubrique « Autres dettes — Dettes à plus d'un an », sont converties en actions ordinaires du capital, d'une valeur nominale de 100 francs, au profit de l'Etat.

Les créances de l'Etat visées à l'alinéa 1^{er}, 3^o, comprennent:

1^o L'avance de 3 milliards de francs consentie en 1983;

2^o Les prêts sans intérêts remboursables à la liquidation de la Société, octroyés dans le cadre des conventions du 4 octobre 1985, du 15 octobre 1986, du 11 mars 1987 adaptée par l'avenant du 12 janvier 1988, et du 15 juillet 1988;

3^o Le montant équivalent à la réduction des crédits de normalisation résultant de l'amortissement du montant net de redressement de la valeur des immobilisations, par transfert aux produits du compte de résultat.

Les frais de restructuration exposés à partir du 1^{er} janvier 1988 sont imputés à la provision pour risques et charges, prévue à l'alinéa 1^{er}, 1^o.

§ 2. Le capital de la Société est augmenté annuellement du montant des sommes allouées par le ministère des Communications pour le financement des investissements d'établissement, d'aménagement et de renouvellement des installations et du matériel ferroviaires, et ce à partir de l'exercice social débutant au 1^{er} janvier 1989.

Des actions ordinaires d'une valeur nominale de 100 francs sont émises en faveur de l'Etat à concurrence des sommes visées à l'alinéa 1^{er}.

Par dérogation aux alinéas 1^{er} et 2, les montants qui sont versés à la Société par l'Etat, pour des acquisitions et travaux qui ont fait l'objet d'engagements à charge des budgets du ministère des Communications antérieurs à 1989, ne sont pas convertis en actions, à l'exception des prêts sans intérêts

octroyés en vertu des conventions visées au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, 2^o.

TITEL V. — Verkeerswezen

Hoofdstuk I. — NMBS

Afdeling 1. — Herstructurering van de balans van de NMBS

Art. 164. § 1. De balans van de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen op 31 december 1988 wordt opgemaakt op basis van de volgende herwerkingen:

1^o Een provisie voor risico's en lasten van 15 miljard frank, wordt onder vrijstelling van elke inkomstenbelasting aangelegd door afnemings van een gelijkwaardig bedrag van de « rechtzettingenrekening van de waarde van de materiële vaste activa » vermeld in rubriek II op het passiva van de balans;

2^o Het saldo van de rechtzettingenrekening op 31 december 1988 na de in 1^o bedoelde afnemings, alsook het fonds voor afschrijving van de leningen die ten belope van een bedrag van 2 316 357 000 frank vermeld onder rubriek IV.B.2 van de reserves beschikbaar onder de passiva van de balans, worden overgedragen naar de resultatenrekening; zij zijn vrijgesteld van vennootschapsbelasting;

3^o De schuldvorderings van de Staat, die onder de passiva van de balans van de Maatschappij zijn ingeschreven onder de rubriek: « Overige Schulden — Schulden op meer dan één jaar » worden omgezet in gewone kapitaal aandelen met een maximale waarde van 100 frank, ten gunste van de Staat.

De in het eerste lid, 3^o, bedoelde schuldvorderings bestaan uit:

1^o Het in 1983 toegestane voorschot van 3 miljard frank;

2^o De renteloze lenings die terugbetaalbaar zijn bij het vereffenen van de Maatschappij en toegestaan zijn in het kader van de overeenkomsten van 4 oktober 1985, 15 oktober 1986, 11 maart 1987 aangepast met het aanhangsel van 12 januari 1988, en 15 juli 1988;

3^o Een bedrag gelijk aan de vermindering van de normaliseringskredieten die voortkomen uit de afbetaling van het netto rechtzettingenbedrag van de waarde van de vaste activa door overdracht naar de opbrengsten van de resultatenrekening.

De herstructureringskosten die vanaf 1 februari 1988 zijn gemaakt, worden in mindering gebracht van de in het eerste lid, 1^o, bedoelde provisie voor risico's en lasten.

§ 2. Het kapitaal van de Maatschappij wordt jaarlijks verhoogd met de bedragen door het ministerie van Verkeerswezen toegekend voor de financiering van investeringen voor de aanleg, de aanpassing en de vernieuwing van de installaties en het spooormaterieel vanaf het maatschappelijk dienstjaar dat op 1 januari 1989 aanvangt.

Gewone aandelen met een nominale waarde van 100 frank worden ten gunste van de Staat uitgeschreven ten belope van de bedragen bedoeld in het eerste lid.

In afwijking van het eerste en het tweede lid worden de bedragen die door de Staat aan de Maatschappij worden gestort voor aankopen en werkzaamheden waarvoor verbintenissen zijn aangegaan ten bezware van de begrotingen van oudere dagtekening dan 1989 van het ministerie van Verkeerswezen, niet in aandelen omgezet, uitgezonderd de renteloze lenings, die krachtens de in paragraaf 1, tweede lid, 2^o, bedoelde overeenkomsten worden toegestaan.

De heren Bosmans en Vandermarliere stellen volgend amendement voor:

« In dit artikel § 1, 3^o, te doen vervallen. »

« Supprimer le 3^o du § 1^{er} de cet article. »

Het woord is aan de heer Bosmans.

De heer Bosmans. — Mijnheer de Voorzitter, ik stel voor in dit artikel de eerste paragraaf, 3^o, te schrappen omdat de kapitaalverhoging uiteindelijk een boekhoudkundige operatie is die beter niet wordt uitgevoerd aangezien deze maatregel geen invloed heeft op de uitvoering van de herstructurerings- en saneringsplannen.

De Voorzitter. — Het woord is aan minister Willockx.

De heer Willockx, minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie. — Mijnheer de Voorzitter, ik vraag namens de minister van Verkeerswezen de verwerping van dit amendement en verwijs ter zake naar het verslag. Het is de bedoeling aan de hand van een boekhoudkundig plan de situatie van de NMBS te consolideren en aan te zuiveren. Dit moet de herstructurering alsmede de gevolgen van de financiële toestand doorzichtiger maken.

De Voorzitter. — De stemming over het amendement en de stemming over artikel 164 worden aangehouden.

Le vote sur l'amendement et le vote sur l'article 164 sont réservés.

Section 2. — Augmentation de la capacité d'emprunt de la SNCB

Art. 165. La Société nationale des chemins de fer belges est autorisée à émettre un ou plusieurs emprunts pour un montant total de 5 000 000 000 de francs, en Belgique ou à l'étranger, en monnaie belge ou étrangère et à procéder au renouvellement de ces emprunts, au plus tôt un an avant l'échéance de remboursement.

Le Roi est autorisé à attacher la garantie de l'Etat au paiement des intérêts et au remboursement du capital de ces emprunts.

L'époque et les modalités des emprunts sont fixées par le Roi, sur proposition du ministre des Communications et du ministre des Finances, la Société nationale entendue.

Afdeling 2. — Verhoging van de leningscapaciteit van de NMBS

Art. 165. De Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen wordt ertoe gemachtigd in België of in het buitenland, in Belgische of in vreemde munt, één of meer lenings uit te schrijven voor een totaal bedrag van 5 000 000 000 frank en die lenings ten vroegste één jaar voor de vervaldag van de terugbetaling te vernieuwen.

De Koning kan de staatswaarborg verlenen voor de betaling van de interesten en de terugbetaling van het kapitaal van die lenings.

Het tijdstip en de modaliteiten van de lenings worden door de Koning vastgesteld, op voordracht van de minister van Verkeerswezen en van de minister van Financiën, na de Maatschappij te hebben gehoord.

— Adopté.

Aangenomen.

M. le Président. — L'article 166 est ainsi libellé:

Section 3. — Opérations de financement alternatif

Art. 166. § 1^{er}. La Société nationale des chemins de fer belges est autorisée à conclure des opérations financières ayant pour objet du matériel roulant, ou à participer à de telles opérations, sous forme de leasing ou par d'autres techniques de financement.

Le Roi est autorisé à attacher la garantie de l'Etat au paiement des intérêts, des loyers, et du remboursement du capital, en ce compris les frais accessoires.

§ 2. Pour le matériel roulant neuf livré en 1988, la Société est autorisée à participer à une opération de *sale and lease back* pour un montant maximum de 1 350 millions de francs.

§ 3. Les acquisitions de matériel roulant qui font partie du programme de relance sélective des investissements publics, pour un montant maximal de 3,5 milliards de francs, peuvent être financées selon un des mécanismes visés au § 1^{er}.

§ 4. Pour les opérations visées aux §§ 2 et 3, les charges d'intérêt, de loyer et de remboursement du capital, en ce compris les frais accessoires, sont remboursées à la Société par l'Etat; leurs montants sont inscrits au budget du ministère des Communications.

La garantie de l'Etat est accordée sans frais pour la Société.

Afdeling 3. — Alternatieve financiële verrichtingen

Art. 166. § 1. De Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen wordt ertoe gemachtigd in de vorm van leasing of door andere financieringstechnieken, financiële verrichtingen met betrekking tot rollend materieel aan te gaan of aan zulke verrichtingen deel te nemen.

De Koning kan de staatswaarborg verlenen aan de betaling van de interesten, de huren en de terugbetalingen van het kapitaal met inbegrip van de bijkomende kosten.

§ 2. Voor het nieuw rollend materieel geleverd in 1988, wordt de Maatschappij gemachtigd deel te nemen aan een *sale and lease back* verrichting voor een maximum bedrag van 1 350 miljoen frank.

§ 3. De aankopen van rollend materieel die deel uitmaken van het programma van selectieve relance van de openbare investeringen, voor een maximum bedrag van 3,5 miljard frank, kunnen gefinancierd worden volgens één van de mechanismen bedoeld onder § 1.

§ 4. Voor de verrichtingen bedoeld onder §§ 2 en 3 worden de lasten van interesten, huur en terugbetaling van kapitaal, waaronder ook de bijkomende onkosten, aan de Maatschappij door de Staat terugbetaald; hun bedragen worden ingeschreven op de begroting van het ministerie van Verkeerswezen.

De staatswaarborg wordt toegekend zonder kosten voor de Maatschappij.

De heren Bosmans en Vandermarliere stellen voor dit artikel te doen vervallen.

MM. Bosmans et Vandermarliere proposent la suppression de cet article.

Het woord is aan de heer Bosmans.

De heer Bosmans. — Mijnheer de Voorzitter, ik stel eveneens voor artikel 166 te schrappen omdat het een maatregel van loutere debudgettering inhoudt.

De Voorzitter. — Het woord is aan minister Willockx.

De heer Willockx, minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie. — Mijnheer de Voorzitter, ik verwijs opnieuw naar het verslag met hetzelfde antwoord.

De Voorzitter. — De stemming over het amendement en de stemming over artikel 166 worden aangehouden.

Le vote sur l'amendement et le vote sur l'article 166 sont réservés.

Section 4. — Droit d'aliénation

Art. 167. A l'article 4 de la loi du 23 juillet 1926 créant la Société nationale des chemins de fer belges, l'alinéa 2 est remplacé par trois nouveaux alinéas rédigés comme suit :

« La Société est autorisée à acquérir les biens meubles nécessaires à son activité et à les aliéner.

L'Etat procède à l'aliénation des biens immeubles que la Société ne juge plus nécessaires à son activité. Toutefois, lorsqu'elle le juge conforme à ses intérêts, la Société est autorisée à aliéner à son profit, selon les règles du droit commun et sans application des principes et formalités repris dans la loi du 31 mai 1923 relative à l'aliénation d'immeubles domaniaux, les biens immeubles appartenant à l'Etat et dont elle a la jouissance. Les fonctionnaires de l'administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'Enregistrement et des Domaines, sont habilités à recevoir ces actes dans la forme authentique. L'octroi d'autres droits réels sur ces biens est soumis aux mêmes règles. Les modalités d'exécution de cette disposition feront l'objet d'une convention entre la Société, le ministre des Finances et le ministre des Communications.

Le produit de la réalisation de tout immeuble revient à la Société. »

Afdeling 4. — Recht van vervreemding

Art. 167. In artikel 4 van de wet van 23 juli 1926 tot oprichting van de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen wordt het tweede lid vervangen door drie nieuwe leden luidend als volgt :

« De Maatschappij wordt ertoe gemachtigd de roerende goederen nodig voor haar activiteit te verwerven en ze te vervreemden.

De Staat gaat over tot de vervreemding van de onroerende goederen die de Maatschappij niet meer nodig acht voor haar activiteit. Wanneer zij er belang bij heeft is de Maatschappij evenwel gemachtigd ten eigen bate, overeenkomstig de regels van het gemeen recht en zonder toepassing van de principes en formaliteiten vervat in de wet van 31 mei 1923 met betrekking tot de vervreemding van onroerende domeingooderen, de onroerende goederen die aan de Staat behoren en waarvan zij het genot heeft te vervreemden. De ambtenaren van de administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, der Registratie en Domeinen, zijn gemachtigd authenticiteit te verlenen aan deze akten. Het toekennen van andere zakelijke rechten op deze goederen is aan dezelfde regels onderworpen. De uitvoeringsmodaliteiten van deze beschikking zullen het voorwerp uitmaken van een tussen de Maatschappij, de minister van Financiën en de minister van Verkeerswezen af te sluiten overeenkomst.

De opbrengst van alle onroerende vervreemdingen komt toe aan de Maatschappij. »

— Adopté.

Aangenomen.

Chapitre II. — Reprise du personnel temporaire de la Société nationale des chemins de fer belges par la Régie des Postes

Art. 168. Dans les limites de l'effectif permis par le budget et en dérogation à l'article 13, § 1^{er} de l'arrêté royal n° 437 du 5 août 1986 portant des mesures d'assainissement applicables à la Régie des Postes, la Régie des Postes est autorisée, durant une période de 12 mois, à reprendre du personnel temporaire de la Société nationale des chemins de fer belges pour remplir des tâches complètes qui correspondent à un grade du niveau 2, 3 ou 4.

Les membres de ce personnel temporaire sont repris par la Régie des Postes, sous le régime du contrat de travail, avec attribution d'un grade jugé équivalent à celui qui était le leur au service de la Société nationale des chemins de fer belges.

Dans leur nouvel emploi au sein de la Régie des Postes, les membres du personnel repris bénéficient d'un traitement qui ne sera, à aucun moment, inférieur à leur dernier traitement à la Société nationale des chemins de fer belges.

Hoofdstuk II. — Overname van het tijdelijk personeel van de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen door de Regie der Posterijen

Art. 168. De Regie wordt gemachtigd binnen de door de begroting gestelde grenzen inzake personeelsbezetting en in afwijking van artikel 13, § 1 van het koninklijk besluit nr. 437 van 5 augustus 1986 houdende saneringsmaatregelen die roepasselijk zijn op de Regie der Posterijen, gedurende een periode van 12 maanden, tijdelijke personeelsleden van de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen over te nemen om volledige taken te vervullen in overeenstemming met een graad van niveau 2, 3 of 4.

Die tijdelijke personeelsleden worden door de Regie der Posterijen volgens het stelsel van de arbeidsovereenkomst overgenomen met toekenning van een graad die geacht wordt gelijkwaardig te zijn aan die welke zij bij de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen bezaten.

De overgenomen personeelsleden genieten in hun nieuwe betrekking bij de Regie der Posterijen nooit een wedde die lager is dan hun laatste wedde bij de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen.

— Adopté.

Aangenomen.

M. le Président. — L'article 169 est ainsi libellé:

Chapitre III. — Apurement de 1 500 millions de francs à la Régie des Transports maritimes

Art. 169. Un nouvel article 22.02, intitulé « Apurement de la dette de la Régie des Transports maritimes auprès du service central des dépenses fixes », ouvrant des crédits d'un montant de 1 500 millions de francs, est introduit à la Section 53, Administration de la marine et de la navigation intérieure, du Titre 1^{er}, Dépenses courantes, du budget du ministère des Communications de l'année budgétaire 1986.

Hoofdstuk III. — Kwijtschelden van 1 500 miljoen frank aan de Regie voor Maritiem Transport

Art. 169. Een nieuw artikel 22.02, luidend « Aanzuivering van de schuld van de Regie voor Maritiem Transport bij de centrale dienst der vaste uitgaven », waarbij kredieten worden geopend ten belope van 1 500 miljoen frank, wordt opgenomen in de Sectie 53, Bestuur van het zeewezen en van de binnenvaart, van Titel 1, Lopende Uitgaven, van de begroting van het ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1986.

De heren Bosmans en Vandermarliere stellen voor dit artikel te doen vervallen.

MM. Bosmans et Vandermarliere proposent la suppression de cet article.

Het woord is aan de heer Bosmans.

De heer Bosmans. — Mijnheer de Voorzitter, ik stel eveneens voor, artikel 169 te schrappen. Immers, het kwijtschelden van de schuld betekent voor de Staat een minder-inkomst van 1,5 miljard frank. Ten einde die kwijtschelding gemakkelijker door het Parlement te loodsen, stelt de regering in de memorie van toelichting dat die kwijtschelding slechts de uitvoering is van een door de vorige regering getroffen beslissing.

Het is duidelijk dat de regering een loopje neemt met de waarheid. Dit kan ook indirect worden afgeleid uit wat over dit artikel in de memorie van toelichting te lezen is. De regering

hoedt er zich immers voor het woord « beslissing » in de toelichting bij dit artikel te gebruiken.

De Voorzitter. — Het woord is aan minister Willockx.

De heer Willockx, minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie. — Mijnheer de Voorzitter, ik vraag de verwerping van dit amendement. Ik blijf erbij dat dit op zijn minst de consequentie is van engagementen van de vorige regering.

De Voorzitter. — De stemming over het amendement en de stemming over artikel 169 worden aangehouden.

Le vote sur l'amendement et le vote sur l'article 169 sont réservés.

L'article 208 est ainsi rédigé:

Chapitre II. — Régie des Télégraphes et Téléphones

Art. 208. § 1^{er}. Pour ce qui concerne les activités relatives à l'exercice de son monopole, la Régie des Télégraphes et Téléphones paie annuellement à l'Etat, à partir de 1988, une indemnité pour droits de monopole. Cette indemnité est égale à un pourcent du chiffre d'affaires que la Régie des Télégraphes et Téléphones réalise dans le cadre de ces activités.

§ 2. L'indemnité visée au § 1^{er} est versée au Trésor. Celle relative à l'exercice 1988 sera payée en une fois avant le 31 mars 1989. Celles relatives aux exercices suivants seront versées en quatre tranches payables respectivement à la fin de chaque trimestre civil.

Hoofdstuk II. — Regie van Telegrafie en Telefonie

Art. 208. § 1. Wat betreft de activiteiten in verband met de uitoefening van haar monopolie, betaalt de Regie van Telegrafie en Telefonie jaarlijks aan de Staat, vanaf 1988 een vergoeding voor monopolierechten. Deze vergoeding is gelijk aan één procent van het omzetcijfer dat de Regie van Telegrafie en Telefonie maakt in het raam van deze activiteiten.

§ 2. De in § 1 bedoelde vergoeding wordt gestort aan de Schatkist. Deze betreffende het dienstjaar 1988 zal in eenmaal betaald worden vóór 31 maart 1989. Deze betreffende de volgende dienstjaren zullen gestort worden in vier schijven die respectievelijk te betalen zijn op het einde van elk burgerlijk trimester.

M. Boël et consorts proposent la suppression de cet article.

De heer Boël c.s. stellen voor dit artikel te doen vervallen.

La parole est à M. Boël.

M. Boël. — Monsieur le Président, je me réfère à mon intervention.

M. le Président. — M. Hatry propose l'amendement que voici:

« Au § 1^{er} de cet article, remplacer les mots « un pour cent » par les mots « un pour cent et demi. »

« In § 1 van dit artikel de woorden « één procent » te vervangen door de woorden « anderhalf procent. »

La parole est à M. Hatry.

M. Hatry. — Monsieur le Président, le fait d'être dans l'opposition n'exclut pas — je le crois, du moins — une certaine cohérence.

Il me paraît évident que le gouvernement précédent, s'il en avait eu le temps, aurait également imposé à la RTT une indemnité pour droits de monopole.

Lors de la discussion de l'article 208 à la Chambre des représentants, M. De Croo, précédent ministre des Communications et des PTT, a proposé, par voie d'amendement, de porter de 1 à 1,5 p.c. le prélèvement sur les droits de monopole de la Régie. Je fais mien cet amendement car j'estime qu'il faut tenir le même langage, que l'on appartienne ou non à la majorité. C'est aussi pour cette raison que je n'ai pas signé l'amendement de mon collègue et ami, M. Boël, qui tend à supprimer totalement le prélèvement.

Bien entendu, la Régie doit, dans une certaine mesure, compenser le monopole qui lui est accordé. De plus, si elle était une société privée — ce qu'elle n'est pas, même dans sa forme — elle devrait distribuer, au titre de l'impôt sur les revenus des sociétés, un impôt de 43 p.c. Par ailleurs, comme elle fonctionne grâce à des capitaux empruntés, ses charges d'intérêt sont telles qu'en fin de compte, il ne lui est resté jusqu'à présent pas de revenus taxables.

Mon amendement est, me semble-t-il, suffisamment clair à ce sujet : je ne suis pas opposé au prélèvement proposé. Je m'en suis expliqué, mais pour ne pas donner l'impression qu'il existe des points de vue divergents au sein du PRL, je le retire et, par voie de conséquence, n'approuve cependant pas celui déposé par M. Boël. Je le démontrerai tout à l'heure, comme certains collègues de mon groupe, d'ailleurs.

De Voorzitter. — De heren Bosmans en Vandermarliere stellen volgend amendement voor :

« In § 1, tweede lid, van dit artikel de woorden « één procent » te vervangen door de woorden « anderhalf procent. »

« Au § 1^{er}, deuxième alinéa, de cet article, remplacer les mots « un pour cent » par les mots « un pour cent et demi. »

Het woord is aan de heer Bosmans.

De heer Bosmans. — Mijnheer de Voorzitter, wij trekken dit amendement in.

De Voorzitter. — Het amendement van de heren Bosmans en Vandermarliere en dat van de heer Hatry zijn dus ingetrokken.

L'amendement de MM. Bosmans et Vandermarliere et celui de M. Hatry sont donc retirés.

Het woord is aan minister Willockx.

De heer Willockx, minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie. — Mijnheer de Voorzitter, ik dank de heer Hatry voor zijn openheid. Dat hoort erbij. Niet alles moet in partijpolitieke termen worden vertaald wanneer men amendeert.

Eén zaak wens ik toch recht te zetten.

De RTT is wel vennootschapsbelasting verschuldigd. Voor de RTT is de periode van drie jaar van inhalen ter compensatie van verliezen voorbij. In december van dit jaar heeft de RTT aan de fiscus een derde voorafbetaling van de vennootschapsbelasting gestort en volgend jaar zal de RTT op de gemaakte winst bijna 3 miljard frank vennootschapsbelasting betalen. De vergoeding die de Regie vanaf 1988 aan de Staat betaalt voor monopolierechten — dat is een kwestie van orthodoxie —

wordt wel als aftrekbaar beschouwd. Zij wordt dus afgetrokken vooraleer de fiscaal belastbare basis wordt vastgesteld.

M. le Président. — La parole est à M. Hatry.

M. Hatry. — Monsieur le Président, je remercie le ministre. Ces informations me seront fort utiles.

De Voorzitter. — De stemming over het amendement en de stemming over artikel 208 worden aangehouden.

Le vote sur l'amendement et le vote sur l'article 208 sont réservés.

L'article 209 est ainsi libellé :

Chapitre III. — Régie des Postes

Art. 209. § 1^{er}. L'article 8 de l'arrêté n° 521 du 31 mars 1987 déterminant, à la Régie des Postes, les conditions d'octroi d'une mise en disponibilité pour convenance personnelle précédant la pension de retraite, est remplacé par le texte suivant :

« Art. 8. La demande visée à l'article 1^{er} doit être introduite dans les trois ans à partir du jour de la publication du présent arrêté au *Moniteur belge*. Ce délai peut être prorogé d'un an, à deux reprises, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres. »

§ 2. A l'article 2 du même arrêté royal, les mots « aux conditions suivantes » sont remplacés par les mots « s'ils remplissent au plus tard le 16 avril 1990, les conditions suivantes : ».

Hoofdstuk III. — Regie der Posterijen

Art. 209. § 1. Artikel 8 van het koninklijk besluit nr. 521 van 31 maart 1987 tot het bepalen, bij de Regie der Posterijen, van de voorwaarden van toekenning van een terbeschikkingstelling wegens persoonlijke aangelegenheid voorafgaand aan het rustpensioen, wordt vervangen door de volgende tekst :

« Art. 8. De in artikel 1 bedoelde aanvraag moet worden ingediend binnen drie jaar te rekenen van de dag waarop dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt. Die termijn kan, in bij Ministerraad overlegd koninklijk besluit, tweemaal met een jaar worden verlengd. »

§ 2. In artikel 2 van hetzelfde koninklijk besluit worden de woorden « in de hierna volgende voorwaarden » vervangen door de woorden « als zij, uiterlijk 16 april 1990, de volgende voorwaarden vervullen : ».

De heren Bosmans en Vandermarliere stellen volgende amendementen voor :

« A. In dit artikel, § 1 te doen vervallen. »

« A. Supprimer le § 1^{er} de cet article. »

« B. In § 2 van dit artikel, de datum « 16 april 1990 » te vervangen door de datum « 16 april 1989. »

« B. Au § 2 de cet article, remplacer le millésime « 1990 » par le millésime « 1989. »

Het woord is aan de heer Bosmans.

De heer Bosmans. — Mijnheer de Voorzitter, de eerste paragraaf van artikel 209 wensen wij te doen vervallen. Het gaat om een verlenging van het koninklijk besluit nr. 521 dat geen

goede zaak blijkt te zijn voor de Posterijen. Het heeft al heel wat personeelsleden ertoe aangespoord bij de Regie weg te gaan.

In ons amendement B stellen wij voor in paragraaf 2 van het artikel de datum « 16 april 1990 » te vervangen door de datum « 16 april 1989 ». Dit is nodig omdat personen die in het jaar 2000 aan de voorwaarden voldoen nu hun aanvraag indienen. De verlenging tot 1990 is, gelet op de vorige paragraaf, nutteloos.

De Voorzitter. — Het woord is aan minister Willockx.

De heer Willockx, minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie. — Mijnheer de Voorzitter, ik vraag de verwerping van die amendementen.

De Voorzitter. — De stemming over de amendementen en de stemming over artikel 209 worden aangehouden.

Le vote sur les amendements et le vote sur l'article 209 sont réservés.

L'article 210 est ainsi libellé :

Art. 210. Sont abrogés :

1° L'article 12 de l'arrêté royal n° 437 du 5 août 1986 portant des mesures d'assainissement applicables à la Régie des Postes;

2° L'article 7 de l'arrêté royal n° 521 du 31 mars 1987 déterminant, à la Régie des Postes, les conditions d'octroi d'une mise en disponibilité pour convenance personnelle précédant la pension de retraite.

A titre transitoire, les chômeurs complets indemnisés qui ont été recrutés en application de l'article 7 de l'arrêté royal n° 521 restent en service jusqu'à la mise en retraite de l'agent qu'ils remplacent.

S'ils quittent leur emploi à la Régie des Postes avant cette date, il est pourvu à leur remplacement conformément à l'arrêté royal n° 56 du 16 juillet 1982 relatif au recrutement dans certains services publics, tel qu'il est modifié par la présente loi.

Art. 210. Opgeheven worden :

1° Artikel 12 van het koninklijk besluit nr. 437 van 5 augustus 1986 houdende saneringsmaatregelen die toepasselijk zijn op de Regie der Posterijen;

2° Artikel 7 van het koninklijk besluit nr. 521 van 31 maart 1987 tot het bepalen bij de Regie der Posterijen van de voorwaarden van toekenning van een terbeschikkingstelling wegens persoonlijke aangelegenheid voorafgaand aan het rustpensioen.

Bij wijze van overgangsmaatregel blijven de uitkeringsgerechtigde volledig werklozen die aangenomen zijn op grond van artikel 7 van het koninklijk besluit nr. 521, in dienst tot bij de pensionering van het personeelslid dat zij vervangen.

Indien zij hun betrekking bij de Regie der Posterijen vóór die datum verlaten, wordt in hun vervanging voorzien overeenkomstig het koninklijk besluit nr. 56 van 16 juli 1982 betreffende de werving in sommige overheidsdiensten, zoals het door deze wet wordt gewijzigd.

De heren Bosmans en Vandermarliere stellen volgend amendement voor :

« In dit artikel het 2° te doen vervallen. »

« Supprimer le deuxième alinéa de cet article. »

Het woord is aan de heer Bosmans.

De heer Bosmans. — Mijnheer de Voorzitter, het 2° van artikel 210 wensen wij te doen vervallen. Immers, als het koninklijk besluit nr. 521 niet wordt verlengd, is het beter deze paragraaf te doen vervallen. De Posterijen zouden anders tweemaal bestaan.

De Voorzitter. — Het woord is aan minister Willockx.

De heer Willockx, minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie. — Mijnheer de Voorzitter, ik vraag de verwerping van dat amendement.

De Voorzitter. — De stemming over het amendement en de stemming over artikel 210 worden aangehouden.

Le vote sur l'amendement et le vote sur l'article 210 sont réservés.

De aangehouden stemmingen hebben later plaats.

Il sera procédé tout à l'heure aux votes réservés.

Bespreking van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Binnenlandse Aangelegenheden

Beraadslaging en stemming over artikelen

Discussion du rapport fait au nom de la commission de l'Intérieur

Examen et vote d'articles

De Voorzitter. — Wij vatten de beraadslaging aan over het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Binnenlandse Aangelegenheden met betrekking tot de artikelen 196 tot 199 en 214.

Nous abordons la discussion du rapport, fait au nom de la commission de l'Intérieur au sujet des articles 196 à 199 et 214.

De beraadslaging is geopend.

La discussion est ouverte.

Het woord is aan rapporteur Cardoen.

De heer Cardoen, rapporteur. — Ik verwijs naar mijn verslag, mijnheer de Voorzitter.

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer De Loor.

De heer De Loor. — Mijnheer de Voorzitter, vooraf willen we stellen dat in onze opvatting de openbare sector in dienst moet staan van de burger en van de gemeenschap. Bijgevolg is voor ons niet de financiële rendabiliteit prioritair, maar wel het sociaal nut.

Wij weten dat sommige partijen daar een andere mening over hebben en daarom in het verleden niet hebben nagelaten de openbare sector aan te vallen en waar het kon af te breken. Met geschimp, kritiek op de werking en op het aantal ambtenaren, tracht men bij de publieke opinie de ambtenaren te doen overkomen als de parasieten van onze samenleving.

Nochtans heeft de openbare sector in 1985 voor 25,10 pct. bijgedragen tot het bruto nationaal produkt in ons land. Dit cijfer, dat vergelijkbaar is met dat van de industrie, bewijst ten overvloede het belang van de openbare sector als economische factor. Het rechtvaardigt ruimschoots de noodzaak van een ontwikkeling van de overheidssector via een planning op korte, halflange en lange termijn.

In dat perspectief is het dringend noodzakelijk de rol en de plaats van de openbare sector binnen het globaal economisch gegeven te definiëren. Het verheugt ons dat een nieuw aanwervingsbeleid zal worden gevoerd in de openbare sector.

Wij hoeven zeker niet te zeggen dat de lineaire wervingsstop die de vorige regeringen gedurende jaren hebben volgehouden, zeer nefaste gevolgen heeft gehad voor sommige openbare diensten. Geen ambtenaren vervangen, ook niet degenen die ingevolge natuurlijke afvloeiing weggaan, is gevaarlijk en heeft in

sommige overheidsdiensten tot bijna chaotische situaties geleid. Ook de vast wervingssecretaris heeft daar al eerder op gewezen.

Vandaar dat wij het goed vinden dat de openbare diensten voortaan de kans zullen krijgen via een wervingsenveloppe tot aanwervingen over te gaan. Alle ministeries zullen vermoedelijk niet hetzelfde bedrag ontvangen. Wij kennen immers openbare diensten — om ze maar te noemen: de Controlediensten der belastingen — waar het personeelskader echt onderbezet is. In sommige controlekantoren voelt men enorm het gebrek aan mankracht, bij zover dat heel wat belastingdossiers sinds geruime tijd niet meer ernstig kunnen worden onderzocht.

Dit fenomeen is reeds enkele jaren oud; immers, gewezen minister Eyskens heeft, toen hij nog de verantwoordelijkheid droeg over Financiën, herhaaldelijk meer personeel gevraagd.

Het kan niet worden ontkend dat het ministerie van Financiën momenteel veel te zwak staat in zijn strijd tegen de fiscale fraude. Vele miljarden gaan hierdoor voor de Staatskas per jaar verloren.

Voorts willen wij erop wijzen dat het aantal arbeidsuren in de openbare sector niet alleen fors is verminderd ingevolge de wervingsstop, doch ook is beïnvloed door het stelsel van loopbaanonderbreking, deeltijdse tewerkstelling en dergelijke, tewerkstellingssystemen waar wij trouwens achter staan. Onder die omstandigheden de bevolking dezelfde service verlenen is volstrekt onmogelijk. Vandaar dat dringend maatregelen moeten worden genomen om dit te verhelpen.

Dit ontwerp van programmawet komt hieraan gedeeltelijk tegemoet, via de aanwervingsenveloppen.

Hierbij hopen we dat verscheidene criteria zullen worden gehanteerd om per departement de wervingsenveloppe te bepalen en de grootste enveloppe ter beschikking zal worden gesteld, daar waar de nood het grootst is.

Kan de minister in dit verband reeds bepaalde criteria vooropstellen? Ook hopen we dat de autonomie van de departementen niet betekent dat personeel zal worden gerecruteerd dat geen laureaat is van een vergelijkend examen, ingericht door het Vast Wervingssecretariaat. (*Applaus.*)

M. le Président. — La parole est à M. Vandenhaute.

M. Vandenhaute. — Monsieur le Président, mon intervention concernera particulièrement l'article 196 du projet de loi-programme.

Je tiens à souligner d'emblée que, même après les explications fournies par le ministre compétent lors des travaux en commission, nous ne pouvons approuver cette disposition. En effet, deux objections nous en empêchent.

Tout d'abord, la disposition — et plus particulièrement l'alinéa 4 de son paragraphe 2 — me semble en contradiction avec les intentions du gouvernement telles qu'elles sont régulièrement clamées et répétées dans les médias, par les ministres concernés.

Rappelons que cette disposition habilite le Roi à déterminer les conditions particulières d'autorisation de recrutement au-delà des limites fixées par l'enveloppe de recrutement. Ainsi donc, alors que l'alinéa 1^{er} de ce paragraphe 2 énonce un principe général — pourtant clair — selon lequel les administrations ne pourront dorénavant engager des agents statutaires que dans les limites de leur enveloppe de recrutement, l'alinéa 4 s'empresse d'apporter, à ce principe, une exception qui le prive, en fait, de toute portée.

Le principe général est pourtant séduisant. Il s'inscrit, en effet, dans une optique que le gouvernement précédent — à participation libérale — avait soutenue.

Lors d'une interview accordée au journal *Le Soir*, le 23 novembre dernier, M. Hansenne reconnaissait d'ailleurs que les recrutements avaient été sévèrement limités pendant la période précédente, c'est-à-dire précisément lors de la participation libérale au gouvernement.

Conscient de la nécessité de poursuivre une politique de désengagement dans la Fonction publique, dont la population — faut-il le rappeler — a augmenté d'environ 30 p.c., entre 1970 et 1988, M. Hansenne, en sa qualité de ministre de la Fonction publique, se fait l'avocat du slogan: « moins de fonctionnaires, mais mieux payés ».

L'alinéa 1^{er} du paragraphe 4 de l'article 196 du projet s'inscrit dans cette optique, ce que je ne peux qu'approuver. Cependant, M. Hansenne s'est souvenu, peu de temps après, qu'il fut ministre de l'Emploi et du Travail pendant six ans et que son rôle consistait alors essentiellement à favoriser coûte que coûte l'embauche, d'où l'importante restriction apportée au principe général par l'alinéa 4 du même paragraphe 2 de l'article 196 du projet: s'il l'estime nécessaire, le Roi — c'est-à-dire le ministre — pourra recruter au-delà des limites imposées par l'enveloppe de recrutement.

Cette disposition est évidemment en totale contradiction avec le nouveau discours tenu par le ministre de la Fonction publique. En effet, les économies budgétaires que le principe général entend consacrer, par le biais des enveloppes de recrutement, pourront être anéanties par ce recrutement excédentaire auquel le projet ne semble fixer aucune limite, le ministre pouvant se réserver souverainement — c'est le cas de le dire! — le droit d'apprécier l'importance de l'effectif supplémentaire à engager pour « renforcer la capacité de gestion de l'administration ».

Outre ce danger sur le plan des économies budgétaires à réaliser, il est évident que ces possibilités de recrutement excédentaire ne peuvent que conduire à l'accentuation de la prolétarisation du personnel de la Fonction publique et à sa démotivation. Comment, en effet, mieux payer les cadres déjà existants si on se réserve aussi la possibilité d'augmenter le personnel? Cette disposition va manifestement à l'encontre, non seulement de l'austérité budgétaire, si nécessaire au redressement du pays, mais aussi des vœux formulés par le personnel de la Fonction publique qui réclame, avec insistance, une véritable revalorisation, tant pécuniaire que morale, de son statut. Les événements des dernières semaines confirment encore cet état d'esprit.

Une seconde objection doit être émise contre les dispositions du présent projet. En effet, les interventions en commission laissent apparaître que la possibilité d'autoriser des recrutements au-delà des limites de l'enveloppe suivant des conditions particulières arrêtées par le gouvernement, a pour but réel de protéger les agents non statutaires de la Fonction publique en permettant de prendre, par voie d'arrêté royal, des mesures destinées à régulariser leur situation.

Les explications fournies en commission par le ministre révèlent clairement que l'objectif est de préparer ces temporaires au concours leur donnant la possibilité d'être recrutés définitivement. Cette mesure comporte indéniablement un aspect discriminatoire. En effet, les agents statutaires déjà nommés n'ont pas pu bénéficier de cette préparation spéciale et celle-ci ne sera pas accessible aux demandeurs d'emploi venant de l'extérieur.

M. Hansenne, ministre de la Fonction publique. — Si je comprends bien votre raisonnement, les agents nommés sans avoir reçu de préparation devraient donc bénéficier d'une prime de risque.

M. Vandenhaute. — Oui.

M. Hansenne, ministre de la Fonction publique. — Ce processus peut mener loin.

M. Vandenhaute. — Non.

M. Hansenne, ministre de la Fonction publique. — N'ayant pas eu le privilège de naître dans une famille favorisée, j'ai donc le droit rétrospectif de bénéficier d'une prime pour cette situation désastreuse?

M. Vandenhaute. — J'estime qu'il ne faut pas faire de discrimination.

Le ministre est d'ailleurs resté parfaitement muet quant au fait de préciser si les examens projetés pourront être passés en même temps par les agents temporaires de l'administration et par les candidats venant de l'extérieur. Toujours selon les explications fournies en commission, apparaît encore un autre aspect discriminatoire du projet. En effet, les agents temporaires qui auront réussi leur examen bénéficieront bel et bien d'une priorité au recrutement par rapport aux lauréats du Service permanent de recrutement venant de l'extérieur.

Sans insister sur le coût fort élevé de ces mesures de préparation spéciale à l'examen, puisque plusieurs milliers de personnes sont concernées, je ne puis, je le répète, marquer mon accord sur ces intentions du gouvernement. De plus, la disposition prévue va manifestement à l'encontre de la dépolitisation de l'administration.

Elle contribue à entretenir le clientélisme des grands partis au détriment des légitimes intérêts des agents statutaires et des demandeurs d'emploi classiques.

Ce n'est certes pas en procédant de la sorte que le gouvernement pourra réaliser une revalorisation de la Fonction publique.

Pour ne pas décevoir ou irriter la clientèle de ceux qu'une politique déraisonnable accordant des cadeaux faciles avait permis de « caser » temporairement dans la Fonction publique, à l'époque des années fastes, le gouvernement n'hésite pas à mettre aujourd'hui en péril les intérêts légitimes des agents statutaires, c'est-à-dire de la grande majorité du personnel de la Fonction publique.

Qu'il ne compte pas, en tout cas, sur le PRL pour approuver semblable politique. (*Applaudissements.*)

M. le Président. — La parole est à M. Hansenne, ministre.

M. Hansenne, ministre de la Fonction publique. — Monsieur le Président, je voudrais être relativement bref et répondre le plus succinctement et le plus précisément possible aux questions posées.

Pour l'année 1989, monsieur De Loor, je considère personnellement que nous ne sommes pas en mesure de procéder à des recrutements qui varieraient d'un département à l'autre. Une telle politique supposerait une analyse approfondie de l'ensemble des départements, mais je dois bien avouer — et c'est un de mes grands désespoirs en tant que ministre de la Fonction publique — que nous ne disposons pas des outils nécessaires pour mener à bien une étude de ce type.

Nous avons dès lors retenu pour 1989, une procédure de recrutement strictement linéaire dans l'ensemble des départements et administrations parastatales en espérant pouvoir, à l'avenir, doter tous les services de la Fonction publique des moyens leur permettant de procéder ultérieurement à des analyses plus discriminantes.

M. Vandenhoute formule deux objections. Il affirme notamment que j'aurais l'intention d'outrepasser les moyens budgétaires dont je dispose et d'une certaine façon de présenter une belle façade, mais de ménager des portes arrière me permettant de faire n'importe quoi.

Je le rassure en lui disant qu'en 1989 on ne pourra recruter des agents, de manière linéaire, dans l'ensemble des départements de la fonction administrative du pouvoir central, qu'à concurrence de 2 p.c. des effectifs actuels. Cela implique la poursuite du processus de diminution des effectifs de la Fonction publique, mais d'une manière plus lente que jadis. Il est, en effet, insensé de poursuivre le rythme du passé parce qu'on ne se borne pas ainsi à diminuer le nombre de fonctionnaires, on favorise également le vieillissement du personnel de nos administrations.

Il convient donc de pourvoir, chaque année, à des recrutements si nous ne voulons pas, dans dix ou quinze ans, être confrontés à des situations insolubles dans le domaine de la Fonction publique.

La norme de 2 p.c., que nous ne dépasserons pas, comportera deux parties. Une enveloppe de 1,75 p.c. sera destinée au recrutement linéaire pour l'ensemble des départements et parastataux, en fonction des choix opérés par ceux-ci, chacun d'eux sachant mieux que le ministre de la Fonction publique ce dont il a besoin. Chaque département aura donc la liberté de recruter, comme bon lui semble, mais dans la limite assignée de 1,75 p.c.

Une sous-enveloppe de 0,25 p.c. sera destinée à renforcer les organes de gestion de nos départements. Il n'est pas possible de poursuivre une politique visant à diminuer le nombre de fonctionnaires en vue de mieux les payer si nous ne sommes pas capables de déployer une plus grande efficacité, mais pour ce faire nous devons renforcer les outils de gestion dont ils disposent.

Cette enveloppe de 0,25 p.c. est destinée aux administrations concernées pour recruter un personnel compétent et non pas n'importe qui pour faire n'importe quoi! Il n'est donc pas question de mystère ou de portes arrière.

Quant à votre seconde objection, monsieur Vandenhoute, je ne la comprends pas.

La loi-programme prévoit, élément fondamental que vous ne relevez pas, la mise en œuvre d'une formule de statut unique de la fonction publique et le démantèlement progressif des statuts précaires de toute nature en vigueur depuis quarante ans. Des chômeurs étant mis au travail depuis des années dans les administrations publiques, les gouvernements précédents ont donc tous recouru à ce système.

Je trouve anormal, voire inhumain, de remercier du jour au lendemain des personnes qui, par choix politiques successifs, ont travaillé cinq ou dix ans dans les services publics comme cadres temporaires. Il est tout aussi anormal de les intégrer comme statutaires sans avoir vérifié s'ils ont les capacités requises.

Nous leur ferons passer des examens normaux dès que nous aurons décidé d'augmenter les effectifs, je dis bien des examens normaux et non des examens au rabais. Nous transformerons ainsi tout ou partie des cadres temporaires en cadres définitifs, ces personnes ayant alors la priorité pour le poste qu'elles occupaient depuis plusieurs années.

De la sorte, nous assurerons un équilibre tout en tenant compte des exigences fonctionnelles du département; nous ferons preuve d'une certaine équité et nous rencontrerons une préoccupation sociale.

Je ne vois rien d'anormal dans cette façon d'agir. Nous essayons simplement, compte tenu des engagements que nous avons pris, d'assainir le système du recrutement au sein de la fonction publique en appliquant, si j'ose dire, un traitement social aux séquelles du passé. (*Applaudissements.*)

M. le Président. — Plus personne ne demandant la parole dans la discussion du rapport fait au nom de la commission de l'Intérieur, je la déclare close et nous passons à l'examen des articles faisant l'objet de ce rapport.

Daar niemand meer het woord vraagt in de beraadslaging over het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Binnenlandse Aangelegenheden, verklaar ik ze voor gesloten en gaan wij over tot de bespreking van de artikelen die het onderwerp uitmaken van dit verslag.

Je signale qu'une série d'amendements signés par moins de trois membres, ont été présentés à différents articles.

Ik deel u mee dat een reeks amendementen ondertekend door minder dan drie leden, zijn ingediend op verscheidene artikelen.

Puis-je considérer que ces amendements sont appuyés?

Mag ik aannemen dat deze amendementen gesteund worden? (*Talrijke leden staan op.*)

Aangezien deze amendementen reglementair gesteund worden, maken ze deel uit van de bespreking.

Ces amendements étant régulièrement appuyés, ils feront partie de la discussion.

L'article 196 est ainsi rédigé:

TITRE VII. — *Fonction publique*

Art. 196. Le chapitre 1^{er} de l'arrêté royal n° 56 du 16 juillet 1982 relatif au recrutement dans certains services publics et comprenant l'article 1^{er} est remplacé par les dispositions suivantes:

« Chapitre 1^{er} — Du recrutement.

Article 1^{er}. § 1^{er}. Le présent article est applicable à la Fonction publique administrative du pouvoir central. Celle-ci comprend:

1° Les administrations et autres services des ministères;

2° Les organismes d'intérêt public visés à l'article 1^{er} de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public et soumis à l'autorité au pouvoir de contrôle ou de tutelle de l'Etat, à l'exception:

— Des organismes de la catégorie A à l'exception de:

- L'Office des renseignements et d'aide aux familles des militaires,
- L'Office régulateur de la navigation intérieure,
- La Régie des Bâtiments,
- L'Institut d'expertise vétérinaire,
- Le Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales;

— De l'Orchestre national de Belgique;

— Du Théâtre royal de la monnaie;

— Du Palais des Beaux-Arts;

— Du Centre hospitalier universitaire de Liège;

— Du « Universitair Ziekenhuis Gent »;

— De la Société nationale des chemins de fer belges;

— De la Société nationale des chemins de fer vicinaux;

— Des organismes de la catégorie C.

§ 2. Les administrations et autres services de ministères ainsi que les organismes relevant de la Fonction publique administrative du pouvoir central ne peuvent recruter chaque année des agents statutaires que dans les limites de leur enveloppe de recrutement.

Celle-ci correspond à un montant sur lequel s'imputent les traitements annuels de référence des agents recrutés.

Le Roi fixe chaque année, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, pour chaque ministère, chaque autre service des ministères et chaque organisme visés à l'alinéa 1^{er}, l'enveloppe de recrutement qui leur est assignée et les traitements annuels de référence.

Le Roi peut en outre déterminer chaque année par arrêté délibéré en Conseil des ministres pour chaque ministère, chaque autre service des ministères et chaque organisme visés à l'alinéa 1^{er} des conditions particulières d'autorisation de recrutements au delà de l'enveloppe de recrutement.

L'inspecteur des Finances, le délégué du ministre des Finances ou le commissaire du gouvernement désigné sur la proposition du ministre des Finances vérifient, avant que ne soient entamées les procédures de recrutements, la conformité de ceux-ci avec les limites du montant de l'enveloppe de recrutement et les conditions particulières éventuelles.

Art. 2. § 1^{er}. Le présent article est applicable aux organismes d'intérêt public visés à la loi du 16 mars 1954 précitée et qui sont soumis à l'autorité, au pouvoir de contrôle ou de tutelle de l'Etat, auxquels l'article 1^{er} ne s'applique pas, à l'exception des organismes qui exercent une activité financière.

§ 2. Sans préjudice des plans d'assainissement auxquels ils sont éventuellement soumis, les organismes d'intérêt public visés au § 1^{er} sont autorisés à recruter des agents statutaires en

remplacement de ceux qui ont cessé leurs fonctions, dans les limites de l'effectif permis par leur budget.

TITEL VII. — *Openbaar Ambt*

Art. 196. Hoofdstuk I van het koninklijk besluit nr. 56 van 16 juli 1982 betreffende de werving in sommige overheidsdiensten, dat artikel 1 omvat, wordt vervangen door de volgende bepalingen:

« Hoofdstuk I — Werving.

Artikel 1. § 1. Dit artikel is toepasselijk op het administratief Openbaar Ambt van de centrale overheid. Dit omvat:

1° De besturen en andere diensten van de ministeries;

2° De in artikel 1 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut vermelde en onder het gezag, de controle- of voogdijbevoegdheid van de Staat vallende instellingen van openbaar nut, met uitzondering van:

— De instellingen van de categorie A, met uitzondering van:

- Het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen,
- De Dienst voor regeling van de binnenvaart,
- De Regie der Gebouwen,
- Het Instituut voor veterinaire keuring,
- Het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen;

— Het Nationaal Orkest van België;

— De Koninklijke Muntchouwburch;

— Het Paleis voor Schone Kunsten;

— Het « Centre hospitalier universitaire de Liège »;

— Het Universitair Ziekenhuis Gent;

— De Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen;

— De Nationale Maatschappij der buurtspoorwegen;

— De instellingen van de categorie C.

§ 2. De besturen en andere diensten van de ministeries alsook de instellingen die van het administratief Openbaar Ambt van de centrale overheid afhangen, kunnen jaarlijks enkel statutaire ambtenaren aanwerven binnen de perken van hun wervingsenvelop.

Deze is gelijk aan een bedrag waarop de referentiejaarwedden van de aangeworven ambtenaren worden aangerekend.

De Koning bepaalt jaarlijks, bij in Ministerraad overlegd besluit, de wervingsenvelop en de referentiejaarwedden voor elk ministerie, elke andere dienst van de ministeries en elke instelling bedoeld in het eerste lid.

De Koning kan bovendien jaarlijks bij een in Ministerraad overlegd besluit, voor elk ministerie, elke andere dienst van de ministeries en elke instelling bedoeld in het eerste lid bijzondere voorwaarden van wervingsmachtiging boven de wervingsenvelop bepalen.

De inspecteur van Financiën, de afgevaardigde van de minister van Financiën of de op de voordracht van de minister van Financiën aangewezen regeringscommissaris gaat voor de aanvang van de wervingsprocedures na of de wervingen al dan niet binnen de perken van het bedrag van de wervingsenvelop vallen en overeenstemmen met de eventuele bijzondere voorwaarden.

Art. 2. § 1. Dit artikel is van toepassing op de instellingen van openbaar nut bedoeld in de voormelde wet van 16 maart 1954, die onder het gezag, de controle- of voogdijbevoegdheid van de Staat staan en waarop artikel 1 niet van toepassing is, met uitzondering van de instellingen die een financiële activiteit uitoefenen.

§ 2. Onverminderd de saneringsplannen waaraan zij eventueel zijn onderworpen, zijn de in § 1 bedoelde instellingen van openbaar nut gemachtigd statutaire ambtenaren aan te werven binnen de perken van de door hun begroting toegelaten personeelssterkte, in vervanging van deze die hun ambt beëindigd hebben.

De heren Peetermans en Vandermarliere stellen voor dit artikel te doen vervallen.

MM. Peetermans et Vandermarliere proposent la suppression de cet article.

Het woord is aan de heer Vandermarliere.

De heer Vandermarliere. — Mijnheer de Voorzitter, wij stellen voor dit artikel te doen vervallen.

De wervingsprocedure opgelegd bij koninklijk besluit nr. 56 van 16 juli 1982 dient te worden behouden.

Het afschaffen van de selectieve wervingsstop geeft de politieke willekeur de vrije hand en ontloopt elke begrotingscontrole.

M. le Président. — La parole est à M. Hansenne, ministre.

M. Hansenne, ministre de la Fonction publique. — Monsieur le Président, je demande le rejet de l'amendement.

De Voorzitter. — De stemming over het amendement en de stemming over artikel 196 worden aangehouden.

Le vote sur l'amendement et le vote sur l'article 196 sont réservés.

L'article 197 est ainsi rédigé:

Art. 197. Le chapitre II du même arrêté, comprenant les articles 2 et 7, est abrogé.

Dans les articles 9, alinéa 1^{er}, 10, § 1^{er}, alinéa 3, et 12, alinéa 1^{er}, du même arrêté, les références au chapitre II sont remplacées par les références au chapitre I^{er}.

Art. 197. Hoofdstuk II van hetzelfde besluit, dat de artikelen 2 tot 7 bevat, wordt opgeheven.

In de artikelen 9, eerste lid, 10, § 1, derde lid en 12, eerste lid, van hetzelfde besluit, worden de verwijzingen naar hoofdstuk II vervangen door de verwijzingen naar hoofdstuk I.

De heren Peetermans en Vandermarliere stellen voor dit artikel te doen vervallen.

MM. Peetermans et Vandermarliere proposent la suppression de cet article.

Het woord is aan de heer Vandermarliere.

De heer Vandermarliere. — Mijnheer de Voorzitter, wij stellen voor dit artikel te doen vervallen omdat door het schrappen van artikel 196 artikel 197 geen nut meer heeft.

M. le Président. — La parole est à M. Hansenne, ministre.

M. Hansenne, ministre de la Fonction publique. — Monsieur le Président, je demande le rejet de l'amendement.

De Voorzitter. — De stemming over het amendement en de stemming over artikel 197 worden aangehouden.

Le vote sur l'amendement et le vote sur l'article 197 sont réservés.

Art. 198. A l'article 3, § 1^{er}, 3^o, de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, les dispositions suivantes sont ajoutées après l'alinéa 2:

« Aucune question relative au statut pécuniaire ne peut être inscrite à l'ordre du jour d'un comité particulier, tant que les accords dits de programmation sociale sont encore à l'examen.

Toutefois, la disposition de l'alinéa précédent cesse ses effets si, après un délai de quatre mois après que la question a été inscrite pour la première fois à l'ordre du jour du comité commun à l'ensemble des services publics, celui-ci n'aboutit pas à un accord. »

Art. 198. In artikel 3, § 1, 3^o, van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel worden na het tweede lid de volgende bepalingen toegevoegd:

« Geen enkel vraagstuk inzake het geldelijk statuut mag op de agenda van een sectorcomité of van een bijzonder comité worden ingeschreven zolang de zogeheten akkoorden inzake sociale programmering nog worden onderzocht.

De bepaling in het voorgaande lid heeft echter geen uitwerking meer, indien, na een termijn van vier maanden nadat het vraagstuk voor de eerste maal op de agenda van het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten werd ingeschreven, in dat comité geen akkoord wordt bereikt. »

— Adopté.

Aangenomen.

Art. 199. L'article 198 entre en vigueur le 1^{er} janvier 1989.

Art. 199. Artikel 198 treedt in werking op 1 januari 1989.

— Adopté.

Aangenomen.

M. le Président. — L'article 214 est ainsi libellé:

Chapitre V. — Théâtre royal de la Monnaie

Art. 214. A l'arrêté royal n° 545 du 31 mars 1987 relatif au Théâtre royal de la Monnaie, confirmé par la loi du 30 juillet 1987 portant confirmation des arrêtés royaux pris en exécution de l'article 1^{er} de la loi du 27 mars 1986 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, sont apportées les modifications suivantes:

1^o L'intitulé du chapitre II est remplacé par l'intitulé suivant:

« Chapitre II. Des emprunts sous la garantie de l'Etat »;

2^o L'article 3, §§ 1^{er} à 4, est remplacé par la disposition suivante:

« § 1^{er}. L'Etat prend à sa charge le service des intérêts et de l'amortissement des emprunts, d'un montant maximal de 1 330 millions de francs, contractés sous sa garantie, avant le 31 décembre 1988, par le Théâtre royal de la Monnaie »;

3^o Le paragraphe 5 du même article en devient le paragraphe 2.

Hoofdstuk V. — Koninklijke Muntschouwburg

Art. 214. In het koninklijk besluit nr. 545 van 31 maart 1987 betreffende de Koninklijke Muntschouwburg, bekrachtigd door de wet van 30 juli 1987 tot bekrachtiging van de koninklijke besluiten, vastgesteld ter uitvoering van artikel 1 van de wet van 27 maart 1986 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, worden volgende wijzigingen aangebracht:

1° Het opschrift van hoofdstuk II wordt vervangen door volgende opschrift:

«Hoofdstuk II. Leningen onder Staatswaarborg»;

2° Artikel 3, §§ 1 tot 4, wordt vervangen door de volgende bepaling:

«§ 1. De Staat neemt te zijnen laste de intresten en de terugbetalingen van de leningen welke voor een bedrag van ten hoogste 1 330 miljoen frank onder zijn waarborg door de Koninklijke Muntschouwburg zijn aangegaan vóór 31 december 1988»;

3° Paragraaf 5 van hetzelfde artikel wordt paragraaf 2.

De heren Peetermans en Vandermarliere stellen voor dit artikel te doen vervallen.

MM. Peetermans et Vandermarliere proposent la suppression de cet article.

Het woord is aan de heer Vandermarliere.

De heer Vandermarliere. — Mijnheer de Voorzitter, wij stellen voor dit artikel te doen vervallen. Door dit artikel wordt het saneringsplan, opgelegd aan de Muntschouwburg, helemaal ondergraven.

M. le Président. — La parole est à M. Hansenne, ministre.

M. Hansenne, ministre de la Fonction publique. — Monsieur le Président, je demande le rejet de l'amendement.

De Voorzitter. — De stemming over het amendement en de stemming over artikel 214 worden aangehouden.

Le vote sur l'amendement et le vote sur l'article 214 sont réservés.

De aangehouden stemmingen hebben later plaats.

Il sera procédé ultérieurement aux votes réservés.

Bespreking van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Economische Aangelegenheden

Beraadslaging en stemming over artikelen

Discussion du rapport fait au nom de la commission de l'Economie

Examen et vote d'articles

De Voorzitter. — Wij vatten de beraadslaging aan over het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Economische Aangelegenheden met betrekking tot de artikelen 200 tot 207.

Nous abordons la discussion du rapport fait au nom de la commission de l'Economie au sujet des articles 200 à 207.

De beraadslaging is geopend.

La discussion est ouverte.

Het woord is aan rapporteur Bockstal voor een mondeling verslag.

De heer Bockstal, rapporteur. — Mijnheer de Voorzitter, ik breng u mondeling verslag uit van de werkzaamheden van de commissie voor de Economische Aangelegenheden. Het zal wat langer duren dan bij mijn collega's, want ik kan in dit verslag moeilijk verwijzen naar mijn schriftelijk verslag.

De minister heeft in de commissie achtereenvolgens vier punten, opgenomen in de artikelen 200 tot 207 van de programma-wet, behandeld.

Eerste punt: de verlenging van de wet van 9 juni 1979 op de prijzen van farmaceutische specialiteiten en andere geneesmiddelen.

Dit is de zoveelste verlenging sinds het tot stand komen van de wet-Oleffe in 1975. De nu voorgestelde verlenging zal echter de laatste zijn, vermits men mag verwachten dat de Raad van ministers van de Europese Gemeenschap binnenkort een richtlijn goedkeurt waardoor België een nieuwe wet zal moeten uitvaardigen. Wel wijst de minister erop dat deze verlenging enkel slaat op de terugbetaalbare specialiteiten en andere geneesmiddelen en dat het stelsel van programmaovereenkomsten dat voor deze produkten geldt, van 31 december af niet meer van toepassing zal zijn. Dit systeem kan namelijk tengevolge van een geargumenteed advies van de EG-commissie niet worden voortgezet. Voor de terugbetaling door het RIZIV van de produkten waarop deze overeenkomsten van toepassing zijn, zal een compromisoplossing met het departement van Sociale Zaken worden uitgewerkt.

Tweede punt: de raad van beheer van de Nationale Delcredere-dienst.

De minister preciseert dat het voorstel voortvloeit uit de staatshervorming en dat de voorgestelde aanpassing noodzakelijk geworden is ten einde zoveel mogelijk zowel de taalpariteit als het evenwicht tussen publieke en privé-sector te waarborgen.

Derde punt: de bevestiging van de Commissie tot regeling van de prijzen.

Ingevolge de opmerkingen die de jongste jaren door de inspectie van Financiën zijn gemaakt en overgenomen werden door het Rekenhof, is het noodzakelijk het statuut vast te leggen van de Voorzitter en de vaste medewerkers van de Commissie tot regeling van de prijzen. Merk op dat zij reeds sinds 1969 bij de commissie tewerkgesteld zijn. De bedoeling is bijgevolg een grotere rechtszekerheid te geven.

Vierde punt: de Nationale Investeringsmaatschappij.

De minister preciseert dat men ervoor moet zorgen dat na 1 januari 1989 bij de overdracht naar de Gewesten het mechanisme van terugkoop van aandelen van toepassing blijft. Bovendien dient men tegemoet te komen aan de bezwaren van de EG, opgenomen in een gemotiveerd advies, tegen artikel 171.

Bij de bespreking van de artikelen 200 tot 203 is een lid de mening toegedaan dat men hier voor een zwaar dilemma staat: enerzijds is de verhoging van de prijs van de farmaceutische produkten een stimulans voor de ondernemingen om meer investeringen te doen, anderzijds betekent elke verhoging ook een verzwarende van de financiële last voor het RIZIV.

Onder de regering-Martens V was men, nog steeds volgens het lid, tot een mankend vergelijk gekomen om dit probleem te verhelpen. In het kader van programmaovereenkomsten konden de ondernemingen bijkomende verhogingen bekomen ter compensatie van specifieke inspanningen inzake investeringen en tewerkstellingsuitbreiding. Tegelijkertijd werden kredieten overgedragen van de begroting van Economische Zaken naar deze van Sociale Zaken om de bijkomende last die op deze laatste begroting rustte, te kunnen financieren.

Deze praktijk werd door de ons omringende landen, en nadien ook door de Europese Commissie, betwist omdat het eigenlijk ging om een subsidiëring van deze bedrijven en ze dus in strijd was met de regel van de vrije concurrentie.

Men mag niet uit het oog verliezen dat de farmaceutische industrie in grote moeilijkheden verkeert. Terwijl vroeger slechts 4 of 5 jaar ruim voldoende waren om een nieuw produkt te ontwikkelen, te testen en dan door de bevoegde overheden te laten erkennen ziet men nu dat deze gemiddelde periode 8 of 9 jaar geworden is.

Daardoor wordt de effectieve beschermingsperiode van de octrooien korter. Daarenboven hebben negatieve experimenten met sommige geneeskundige produkten de overheid ertoe genoopt de controle op deze produkten te verscherpen. Dit heeft tot gevolg dat de onderzoeks- en ontwikkelingskosten een stijgende trend vertonen.

Het lid betreurt dat men zich moet neerleggen bij de beslissing van de Europese Commissie en stelt de volgende vragen aan de regering: ten eerste gaan de niet-terugbetaalbare geneesmiddelen, die nu onder de algemene prijsreglementering vallen, een meer liberaal regime kennen of zullen hun prijzen even streng worden geregeld?

Ten tweede, in verband met de programmaovereenkomsten, vraagt het lid voor hoeveel produkten er van deze mogelijkheid gebruik werd gemaakt, hoeveel vennootschappen dit deden, en welke concrete resultaten dit heeft opgebracht op het gebied van de tewerkstelling en de export.

Ten derde, indien de Europese richtlijn nooit wordt aangenomen, of bijvoorbeeld slechts over tien jaar zal aangenomen zijn, hoe zal men dan in de tussenperiode onze bedreigde farmaceutische bedrijven bijstaan?

Een ander lid vraagt in de eerste plaats wat de juiste draagwijdte is van artikel 202 van het ontwerp.

Het lid merkt vervolgens op dat de voorgaande spreker een vervalst beeld weergeeft van de toestand in de farmaceutische industrie. De spreker beweert in contact te zijn geweest met verschillende bedrijven van deze sector en is de mening toegedaan dat de moeilijkheden, zoals zij door de vorige spreker werden voorgesteld, overschat worden. Naarmate men zich verder van de bedrijven verwijdt en naar de standpunten van de overkoepelende organen van de sector luistert, krijgt men een meer vervormde weergave van de realiteit binnen de farmaceutische bedrijven.

Het lid vraagt ten slotte of de controle op veeartsenijkundige geneesmiddelen voortaan onder de bevoegdheid van de Commissie tot regeling van de prijzen, of van de Prijzencommissie voor de farmaceutische specialiteiten vallen. Vele van deze produkten worden inderdaad ook gebruikt als geneesmiddel voor menselijke geneeskunde.

De Vice-Eerste minister en minister van Economische Zaken erkent dat de regering altijd voor de moeilijkheid heeft gestaan om de uiteenlopende standpunten van de verschillende belangengroepen te verzoenen. De wet-Oleffe waarbij de commissie werd opgericht, waarin de prijsreglementering van de farmaceutische produkten, in overleg met de belangrijkste belangengroepen, wordt behandeld, is daarvan het gevolg.

Met betrekking tot de programmaovereenkomsten, stelt de minister dat de negen betrokken bedrijven alle aangegane verplichtingen, zowel op het gebied van de investeringen als op het vlak van de tewerkstelling, zijn nagekomen en zelfs door een sneeuwbal effect hebben overtroffen.

In verband met de niet-terugbetaalbare geneesmiddelen, die onder de algemene prijsreglementering vallen, verdedigt de minister het standpunt dat men bij de prijsbepaling rekening moet houden met de reële onderzoeks- en ontwikkelingskosten die tot de ontwikkeling van een produkt hebben geleid, vooral wanneer dit in België controleerbaar is. Wat de toekomst betreft, verkiest de minister de beslissing van de EEG af te wachten. In dat verband legt hij uit dat de initiële voorstellen van de Europese Commissie inzake prijsvorming erg zwaar uitvielen voor het RIZIV en de patiënten. De uit die oorspronkelijke maatregelen van de EEG voortvloeiende bijkomende kosten werden tussen de 12 en 40 miljard frank geraamd.

Ondertussen is de Europese Commissie, wegens de talrijke reacties van de vertegenwoordigers van de sector geneeskundige verzorging en van de consumenten, ertoe aangespoord haar standpunt te nuanceren.

Over artikel 202 verstrekt de minister de volgende toelichting.

Artikel 202 schept de mogelijkheid voor de minister van Economische Zaken om de geneesmiddelen, andere dan de farmaceutische specialiteiten, te beperken door het aanleggen van een positieve lijst om aldus een grotere rechtszekerheid te geven aan de algemene definitie zoals zij voortvloeit uit het koninklijk besluit van 11 december 1975 tot bepaling van de criteria voor de vaststelling van de prijzen van de farmaceutische specialiteiten en andere geneesmiddelen.

De veeartsenijgeneesmiddelen waren reeds uitgesloten van de wet-Oleffe. Daar deze verlenging enkel betrekking heeft op de terugbetaalbare specialiteiten, vallen zij *ipso facto* buiten de wet.

De bepaling in het ontwerp is een tekstverbetering voorgesteld door de Raad van State.

Een voorgaande spreker wenst terug te komen op hetgeen door een lid gezegd werd over de economische toestand van de farmaceutische sector. Hij bekent dat deze toestand sinds 1985, na het van kracht worden van de programmaovereenkomsten, verbeterd is. Maar hij vreest dat met de afschaffing van de overeenkomsten, de toekomst van deze bedrijven er niet meer zo rooskleurig zal uitzien, zeker als de Europese Ministerraad er niet in slaagt vlug een beslissing te nemen over de richtlijn met betrekking tot de prijsvorming. De minister antwoordt hierop dat men niet te pessimistisch moet zijn. Hij hoopt dat men vrij snel tot een vergelijk zal komen.

De artikelen 200 tot en met 203 worden aangenomen met 11 stemmen, bij 4 onthoudingen.

Bij de bespreking van artikel 204 vraagt een lid hoe de huidige samenstelling is van de raad van bestuur van de Delcredere-dienst. De minister antwoordt dat de raad nu 12 leden telt: vier vertegenwoordigers van de nationale regering, zes vertegenwoordigers uit de commerciële wereld, met daarbij nog een voorzitter en een ondervoorzitter.

Een lid vraagt wanneer deze hernieuwing van toepassing zal zijn. De minister antwoordt dat, zodra de wet goedgekeurd is, hij de verscheidene departementen zal vragen hun vertegenwoordiger aan de wijzen.

Een lid betreurt dat deze wijziging een inflatie van mandaten teweegbrengt. Daarenboven zal dit de efficiëntie van de Delcredere-dienst niet in de hand werken.

Daarom dient het lid een amendement in, waarvan de tekst luidt:

Paragraaf 1 van artikel 12, zoals voorgesteld door dit artikel, te vervangen als volgt:

«§ 1. De dienst wordt geleid door een raad van beheer, bestaande uit een voorzitter, een ondervoorzitter en 10 leden, allen benoemd door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit.

De voorzitter en de ondervoorzitter alsook drie leden worden benoemd uit middelen nauw betrokken bij de bevordering van de buitenlandse handel.

Vier leden en vier plaatsvervangers worden benoemd op voordracht van de ministers tot wiens bevoegdheid respectievelijk de economische zaken, de financiën, de buitenlandse betrekkingen en de ontwikkelingssamenwerking behoren. Deze leden en plaatsvervangers vertegenwoordigen in de raad van beheer de minister die hen heeft voorgedragen.

Drie leden en drie plaatsvervangers worden benoemd op de voordracht van respectievelijk de Vlaamse Executieve, de Waalse Gewestexecutieve en de Executieve voor het Brussels Hoofdstedelijke Gewest. Elk Gewest draagt twee leden en twee plaatsvervangers voor. Deze leden en plaatsvervangers vertegenwoordigen in de raad van beheer de Executieve die hen heeft voorgedragen.

Het mandaat van de voorzitter, de ondervoorzitter, de leden en de plaatsvervangers bedraagt vijf jaar; het kan worden hernieuwd. Aan het mandaat kan door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit een einde worden gemaakt.»

De verantwoording luidt: Het is financieel onaanvaardbaar de vertegenwoordiging van de Gemeenschappen of Gewesten in een aantal diensten aan te grijpen voor een verhoging van het aantal leden van de raad van bestuur zoals die van de Nationale Delcredere-dienst.

Een ander lid laat opmerken dat volgens het amendement de minister van Buitenlandse Handel niet meer vertegenwoordigd is in de raad. De indiener van het amendement dient een subamendement in om deze incoherentie te verbeteren. In het

derde lid van paragraaf 1 worden de woorden «en de ontwikkelingssamenwerking» vervangen door «en de buitenlandse handel».

De minister van Economische Zaken antwoordt dat, indien men de taalpariteit in de raad wil realiseren en een evenwicht tussen de vertegenwoordiging van de nationale regering en van de Gewesten wil tot stand brengen, zonder evenwel het aantal mandaten voor de privé-sector te verminderen, het moeilijk is een andere formule te gebruiken.

Het amendement en het subamendement worden verworpen met 12 tegen 4 stemmen.

Artikel 204 wordt aangenomen met 12 tegen 4 stemmen.

In verband met de artikelen 205 en 206 wijst een lid erop dat dit probleem van rechtspositie niet alleen rijst voor de personeelsleden van de Commissie tot regeling van de prijzen maar ook voor die van het Nationaal Comité voor de energie. Wat gaat de minister doen om aan de leden van deze instelling eveneens een rechtszeker statuut te verlenen, en waarom werden die twee gevallen niet tegelijkertijd behandeld?

De minister van Economische Zaken antwoordt dat er voor het Nationaal Comité voor de energie bijkomende juridische problemen op de voorgrond zijn getreden, zodat het niet meer mogelijk was met een oplossing in het kader van de programmawet voor de dag te komen. De minister verzekert echter dat hij binnen de kortst mogelijke periode een oplossing in dezelfde zin zal voorstellen.

Een lid wenst tot de grond van de zaak te komen en vraagt of het niet aangewezen zou zijn alle prijsreglementeringen af te schaffen. Ons land is een van de laatste in Europa waar men zulk een controle nog toepast. Het lid is de mening toegedaan dat het, in voorbereiding op de Europese markt van 1992, aangewezen is elke prijscontrole af te schaffen om de concurrentie onder onze bedrijven aan te wakkeren. Dit is de beste manier om onze bedrijven te versterken en ze voor te bereiden op de hevige concurrentie die uit de geleidelijke afschaffing van de grenzen tussen de lid-staten zal voortvloeien.

Daarom dient het lid een amendement in om de artikelen 205 en 206 te doen vervallen.

Een ander lid reageert hierop door te zeggen dat het probleem van de prijsreglementering zeker voor discussie vatbaar is, maar dat dit hier niet ter sprake moet komen.

Het gaat hier alleen over een probleem van statuutbevestiging voor de personeelsleden van de commissie. Indien men ertoe komt de commissie af te schaffen, dan zal natuurlijk het probleem van de afvloeiing van het personeel ook moeten worden geregeld.

Een lid vindt het duidelijk dat, hoe men het ook draait of keert, uiteindelijk de Staat moet instaan voor de ambtenaren.

Er valt te betreuren dat ze niet werden aangeworven volgens de regels, vastgelegd in het ambtenarenstatuut.

Spreker is het met een van de voorgaande sprekers eens om te beweren dat de prijscontrole dient te worden afgeschaft. Het lid is zelf lid geweest van de Commissie voor de prijscontrole.

De ervaring toont aan dat de commissie nooit tevreden is met de dossiers die haar worden voorgelegd. Wanneer de aanvrager aantoonde dat zijn marge op een bepaald produkt onvoldoende is, wijst de commissie de aanvrager tot verhoging meestal af met de redenering dat globaal gezien de marge van deze onderneming op het geheel van haar produkten zeer bevredigend is. Omgekeerd, wanneer een onderneming als argumentatie een globale ontoereikende winstmarge op haar produkten geeft, wordt deze argumentatie vaak weerlegd door te verwijzen naar de voldoende ruime marge op het produkt waarvoor de aanvraag werd ingediend.

Zo komt het dat de meeste bedrijven elke flexibiliteit in hun prijsbeleid weigeren toe te passen, omdat zij immers nooit vooraf weten of een economisch verantwoorde aanvraag tot verhoging zal worden aanvaard.

Een ander lid wijst op het volgende. Indien de commissie op een of ander ogenblik afgeschaft wordt, kan het *ad hoc*-statuut een hinderpaal zijn om de ambtenaren te recyclen in de administratie. Waarom is het pecuniair statuut van de staatsambtenaren niet op hen toepasselijk?

De minister van Economische Zaken antwoordt op deze laatste vraag dat de wedden van dit personeel overeenkomen met de wedden van de staatsambtenaren met een gelijkaardige graad.

Wat de grond van de zaak betreft, herinnert de minister eraan dat er in de regeringsverklaring nergens sprake is van een afschaffing van de prijsreglementering en van de commissie. Men spreekt enkel van een wijziging van onze concurrentiewetgeving.

De minister vestigt de aandacht van de leden erop dat men in sommige omstandigheden zeer blij was om een beroep te kunnen doen op de wet op de prijsreglementering, bijvoorbeeld na de devaluatie van 1982. Men heeft sindsdien de prijscontrole verlicht en de regering zal in de loop van volgend jaar een wetsontwerp betreffende het concurrentiebeleid indienen, dat een verdere versoepeling van het prijsbeleid zal teweegbrengen zonder evenwel tot een volledige afschaffing van de prijscontrole te komen.

Een lid vindt het onverantwoord dat de minister van Economische Zaken een positieve lijst moet opmaken van al de produkten die niet onderworpen zijn aan de verplichte aanvraag tot verhoging.

Men zou eigenlijk het tegenovergestelde moeten doen en een lijst publiceren van al de produkten die nog onderworpen zijn aan de prijsreglementering. De vrije concurrentie zou de regel moeten zijn, en de prijscontrole de uitzondering.

De minister van Economische Zaken herinnert eraan dat de vorige regering tot een volledige blokkering van de prijzen was overgegaan en die zeer lang heeft behouden. Er kan niet geloochend worden dat deze reglementering sindsdien door deze regering sterk werd versoepeld.

Een lid verantwoordt het bijzondere statuut dat aan het personeel van de commissie verleend werd door erop te wijzen dat men de onafhankelijkheid van deze personeelsleden ten opzichte van de minister van Economische Zaken wilde vrijwaren.

Een ander lid laat opmerken dat dit evenzeer kon worden gerealiseerd zonder in een *ad hoc*-statuut te voorzien.

Gezien de problematiek van het prijsbeleid en de prijswetgeving ongetwijfeld opnieuw ter sprake zal komen bij de bespreking van het wetsontwerp inzake concurrentie, dat door de regering in de loop van het eerste semester van 1989 zal worden ingediend, trekken de leden de twee amendementen in.

De artikelen 205 en 206 worden aangenomen met 11 tegen 4 stemmen.

Artikel 207 wordt, zonder verdere bespreking, aangenomen met 14 stemmen, bij 1 onthouding.

M. le Président. — La parole est à M. Hatry.

M. Hatry. — Monsieur le Président, je voudrais tout d'abord rendre hommage à notre collègue, M. Bockstal dont l'excellent rapport oral reprend, de façon substantielle, tout ce qui s'est déroulé en commission de l'Economie, ce qui facilitera la tâche des intervenants.

Bien que d'autres collègues l'aient fait avant moi, je souhaiterais indiquer à quel point une loi-programme empêche de juger

valablement la politique menée par le gouvernement dans les différents départements ministériels. Une telle loi-programme est la conséquence presque inévitable sur le plan législatif de la déclaration et de l'accord de gouvernement, documents déjà complexes s'il en est, mais on y a incorporé en outre une véritable « macédoine » de propositions des différents départements ministériels en réaction à de petits problèmes qui se sont posés, par exemple à l'occasion de refus de visas des inspecteurs des Finances, d'interventions du ministre du Budget, de réactions négatives de la Cour des comptes.

Nous aboutissons, en fin de compte, à une législation qui saute de la pension et du régime fiscal des handicapés à la situation des délégués ouvriers à l'inspection des mines du Limbourg, en passant par les zones d'emplois, les sociétés novatrices, les indemnités à accorder dans le cas d'emplois additionnels à concurrence de 150 000 francs, le régime des pensions et des autres obligations alimentaires, la ratification de modifications d'accises et de TVA — qui, depuis vingt ans, n'ont plus été ratifiées par le Parlement alors que la loi prescrit que cela doit être fait dans un très bref délai — sans oublier — et nous sommes ici dans le volet des Affaires économiques — le prix des spécialités pharmaceutiques, le ducroire, les données relatives au personnel de la Commission de régularisation des prix et, enfin, la SNI et la SNSN.

Nous sommes amenés à en débattre — et c'est là la principale critique qu'on peut formuler à cet égard — sans avoir eu l'occasion de discuter de la politique générale menée dans les différents départements ministériels.

Y a-t-il un remède à cette situation? On en a longuement discuté au cours de la législature précédente, les pouvoirs spéciaux s'apparentant fort à une loi-programme et les critiques formulées étant quasiment les mêmes.

Selon moi, la seule solution permettant au Parlement de se consacrer aux problèmes généraux de la gestion de l'Etat serait de modifier dans une certaine mesure, l'équilibre entre le pouvoir législatif et le pouvoir exécutif.

Si notre Constitution et notre système législatif étaient améliorés, modernisés et adaptés aux nécessités de la vie de 1988 et de 1989, de nombreuses dispositions ne devraient pas figurer dans ce projet de loi.

Le parlement a œuvre plus utile à faire que de passer son temps à ce genre de débats. D'autres parlements se sont adaptés, comme ceux de la France, de l'Allemagne fédérale, de la Grande-Bretagne.

Monsieur le Président, pour tenter cependant d'élever le débat, je ne considérerai que les quatre aspects de ce chapitre Affaires économiques.

Le premier problème est celui des produits pharmaceutiques.

Il est clair que, dans notre pays, les producteurs de spécialités pharmaceutiques et les laboratoires de recherche et de développement se trouvent entre l'enclume et le marteau: le marteau du régime des prix, toute augmentation des prix étant de nature à aggraver encore le déficit de l'INAMI, et l'enclume des résultats auxquels les entreprises pharmaceutiques sont contraintes pour survivre.

En effet, un des éléments essentiels de cette survie est la recherche intensive de nouveaux médicaments. En principe, une société pharmaceutique moderne devrait consacrer 15 à 20 p.c. de son chiffre d'affaires à la recherche de nouveaux produits et à leur développement.

Par ailleurs, il faut de plus en plus longtemps avant qu'un produit pharmaceutique soit autorisé et mis sur le marché. Il y a une vingtaine d'années, ce délai était de quatre à six ans; aujourd'hui, il est au minimum de neuf ou dix ans.

Il est clair que, soumise à ces deux contraintes, l'industrie pharmaceutique belge ne se trouve pas dans une position enviable.

Au début des années 80, on craignait que cette industrie ne disparaisse complètement. A l'exception de deux ou trois entreprises établies en Belgique et dont les capitaux étaient

d'origine belge, ces firmes envisageaient très sérieusement de quitter notre pays en tant que producteurs ou laboratoires de recherche pour se limiter exclusivement, à l'intérieur de nos frontières, à l'importation de spécialités fabriquées et mises au point à l'étranger.

Quelle a été la formule proposée sous le gouvernement Martens V? Un contrat de programme, différent toutefois du contrat de programme prévu pour le régime des prix.

On a innové en autorisant les firmes pharmaceutiques faisant de la production et de la recherche en Belgique à pratiquer des prix plus élevés. Il est important, pour que l'exportation soit rentable, que les prix sur le marché intérieur soient plus élevés car les gouvernements des pays qui sont nos clients en matière de produits pharmaceutiques se basent sur les prix en Belgique pour fixer les prix pratiqués sur leur marché. Il en découlait, bien entendu, des conséquences négatives en matière d'assurance maladie-invalidité. C'est par un transfert budgétaire, du ministère des Affaires économiques vers le ministère des Affaires sociales, des résultats positifs accumulés par les entreprises pharmaceutiques sous forme de profits distribués et d'impôts sur les sociétés que le problème intérieur en matière de prix a été réglé. Cette formule habile et efficace, adaptée aux besoins de nos grands producteurs de spécialités pharmaceutiques pour leur permettre d'utiliser au maximum cette faculté, s'est révélée, à l'expérience, incompatible avec les règles de concurrence de la Communauté européenne.

Nous devons nous mettre en règle avec ces exigences, je comprends donc bien que les contrats de programme doivent disparaître au 1^{er} janvier prochain. Mais alors nous entrons, à partir de cette date, dans un « vide » en cette matière.

Nous retournerons, en effet, à la situation antérieure aux contrats de programme, avec les conséquences que je viens d'esquisser, sauf si la Commission européenne adopte à très brève échéance les directives qui devraient régir le système. Néanmoins, il est arrivé plus d'une fois qu'il faille attendre plusieurs années avant que les directives annoncées puissent être adoptées en Conseil des ministres, comme c'est la règle.

C'est pourquoi je crains que nous nous trouvions dans une situation similaire à celle du début des années 80. Le risque serait grand de mettre en danger les perspectives d'une des activités économiques de haut niveau où nous avons eu la satisfaction d'enregistrer des succès à la fois scientifiques et commerciaux au cours des dernières années.

J'aimerais que le ministre des Affaires économiques ou le membre du gouvernement qui le représente ici m'indique la façon dont le vide pourrait être comblé si la Commission européenne ne prenait pas de décision à brève échéance.

Le deuxième problème, un peu moins important, je le reconnais volontiers, me donne l'occasion de souligner un aspect de la régionalisation que notre parti suit de très près.

La restructuration de l'Office national du Ducroire a pour conséquence le passage de douze à vingt du nombre d'administrateurs de cet organisme. Autant nous estimons que l'adaptation de la structure d'un tel organisme doit être faite sous l'empire de la régionalisation, autant, à notre avis, elle ne devrait pas l'être au moyen d'un gonflement des structures de gestion de nos administrations et de nos parastataux. Nous eussions de loin préféré qu'on en restât aux douze membres du conseil d'administration actuel et que, sur ce nombre, par exemple, trois effectifs et trois suppléants représentassent les Régions.

C'est d'autant plus souhaitable que tous s'accordent à considérer qu'un conseil composé de vingt membres ne peut être efficace, à moins que n'y règne un absentéisme généralisé et que les faits corrigent ce que la loi n'a pas voulu prendre en considération. Pour que les délibérations permettent de réelles prises de décision, le nombre de douze administrateurs est un maximum.

La troisième réflexion, de caractère plus général, se rapporte à la Commission de régulation des prix.

Cette commission fonctionne depuis le début des années 70. Cet instrument de contrôle et d'information n'a cessé de voir grandir son rôle depuis 1970, bien que celui-ci soit quelque peu tributaire de l'inflation. En cas de hausses rapides et successives des prix, son rôle croît. Dans la situation actuelle où, grâce à la baisse des coûts énergétiques que nous connaissons, il n'y a pas de menace d'inflation, on fait moins appel à l'intervention de la commission.

En fait, la Commission des prix rend un double service au ministre des Affaires économiques. Le premier est de lui permettre de différer sa décision. Les chefs d'entreprises ou les dirigeants d'associations professionnelles font le pied de grue devant la commission en attendant que celle-ci ait suffisamment délibéré. Les séances succèdent aux séances et les semaines passent.

Par conséquent, le ministre ne doit pas rapidement prendre de décisions, ce qu'il redoute généralement car elles provoquent souvent une hausse des prix et contribuent donc à l'inflation.

Deuxième service: cette commission donne l'impression que les décisions du ministre sont objectives. En effet, elles sont précédées de longs débats et de rapports pratiquement presque toujours contradictoires, le banc patronal étant en faveur de la majoration du prix sollicitée alors que le banc syndical en est adversaire, du moins au niveau proposé.

Par conséquent, le ministre garde toujours une image d'indépendance et d'objectivité, puisqu'il peut marquer sa préférence et se placer ainsi au-dessus de la mêlée.

Il s'agit là d'un deuxième avantage que la commission des prix revêt aux yeux du monde politique.

Toutefois, l'argumentation développée par la commission m'inspire certaines critiques qui portent essentiellement sur les méthodes procédurières employées.

D'expérience, lorsqu'une entreprise présente, devant cette commission, le dossier d'un produit pour lequel tous les éléments plaident manifestement en faveur d'une augmentation de prix, la réaction automatique du rapporteur de la commission — généralement assez défavorable aux entreprises en raison de son origine — est de considérer que les profits globaux de l'entreprise sont si importants qu'elle peut se permettre d'enregistrer des pertes sur le produit en cause. L'entreprise sera alors contrainte de revoir sa stratégie pour obtenir une augmentation de prix.

Par contre, si elle a le malheur de venir présenter un bilan faisant état d'un mauvais résultat global, il lui sera rétorqué qu'elle ne fournit absolument pas la preuve que le prix d'un tel produit doit être augmenté.

C'est à ce genre de dialectique qu'une entreprise est confrontée quand elle doit comparaître, pour justifier une hausse de prix même parfaitement légitime et justifiée, devant cette commission. Celle-ci est, en fait, plutôt un obstacle à la baisse des prix car les entreprises en ont peur.

Nous estimons donc que l'occasion doit être saisie de simplifier la procédure dans le domaine des ajustements de prix. La Belgique est un des derniers pays à pratiquer ce genre de contrôle interventionniste. L'Allemagne fédérale ou la Suisse, à tradition libérale, comme la France, les Pays-Bas ou la Grande-Bretagne, à tradition interventionniste, ont totalement aboli ce contrôle et laissent les prix fluctuer librement.

Il est temps d'en venir à plus de confiance dans l'économie de marché.

Cette procédure tellement paradoxale implique que le ministre qui reconnaît la nécessité de laisser un prix fluctuer librement, doit obligatoirement l'insérer dans un acte administratif. A défaut d'une telle déclaration, d'une liste positive de produits dont les prix sont libérés, tous, sans exception, tombent sous le régime de la déclaration de hausse, ou même sous le régime du prix maximum fixé par le ministre.

Par conséquent, ce qui devrait être l'exception, à savoir la fixation d'un prix maximum ou la déclaration de hausse, est devenu la règle. On affirme encore de temps en temps que la Belgique vit en économie de marché. J'estime, au contraire, à

la lumière de la réglementation des prix, que nous connaissons la situation inverse. Le ministre des Affaires économiques, lorsqu'il veut soumettre un produit au contrôle des prix, devrait prendre un acte positif et décider que tel produit est soumis à un régime spécifique de contrôle et de plafonnement des prix. Il est tout à fait anormal qu'il soit obligé de poser un acte administratif pour libérer certains produits des contraintes du prix maximum.

Le présent projet de loi évoque la question de la régularisation de la situation d'une dizaine de personnes qui ont travaillé à la commission sans être fonctionnaires. On peut d'ailleurs se demander pourquoi elles n'ont pas été recrutées selon le régime normal.

Je saisis cette occasion pour déplorer que le projet autorise une série d'initiatives en l'absence de discussion sur la politique générale des départements en cause, comme ce serait le cas si ces mesures étaient insérées dans le budget et faisaient, par conséquent, l'objet d'un examen.

Enfin, j'aborde brièvement le quatrième et dernier point de mon exposé consacré au chapitre «Affaires économiques». Il concerne les actions émises dans les secteurs nationaux dont le rachat va faire passer le produit de la vente aux Régions, ce qui me paraît logique.

Il est moins normal, par contre, qu'après avoir adopté la structure et la formule recommandées par la Commission européenne — cette formule étant d'ailleurs la seule qui nous permettrait d'apporter cette aide vitale aux secteurs nationaux —, nous nous trouvions confrontés à de nouvelles difficultés.

La rétrocession des actions sans droit de vote, émises au pire moment de la récession économique dans ces différents secteurs, est, en effet, devenue très difficile. Les actionnaires privés de ces entreprises ne demandent pourtant qu'à rembourser l'Etat dans des conditions d'ailleurs tout à fait valables pour ce dernier. Ces opérations ne correspondent pas à un enrichissement des actionnaires, mais à un retour vers une gestion privée des entreprises.

Dans le même ordre d'idées, il est dommage que le projet soit dissocié de la politique menée par le ministère des Affaires économiques.

Nous regrettons également de ne pas pouvoir discuter de la politique générale menée à l'égard des anciens secteurs nationaux en cette matière, au regard du retour des actions sans droit de vote vers les représentants des entreprises qui en ont bénéficié.

Les commentaires précédents portaient essentiellement sur le chapitre «Affaires économiques». Vu la diversité des mesures et la complexité du chapitre relatif aux Finances, des commentaires ne peuvent être émis avant la présentation des amendements. (*Applaudissements.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan minister Willockx.

De heer Willockx, minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie. — Mijnheer de Voorzitter, ik zal antwoorden in vijf punten.

Voor de procedure verwijs ik naar wat ik heb gezegd in mijn repliek bij het hoofdstuk Infrastructuur. Mijnheer Hatry, het is mij bekend dat de minister van Economische Zaken een belangrijke inspanning heeft geleverd om de achterstand in te halen. Hij heeft trouwens van de bespreking van de begrotingen voor Economische Zaken gebruik gemaakt om een ruim debat over het economisch beleid aan te gaan. Het gaat hier vandaag dus niet om een geïsoleerd debat zoals sommigen het willen voorstellen.

Mijnheer Hatry, wij beschikken vandaag over een wetgeving — ze mag dan nog worden betwist door de Europese Gemeenschap — die een evenwicht zoekt tussen de drie belangencategorieën: het RIZIV, de farmaceutische nijverheid en de verbruikers, een groep waarvan men het belang al te gemakkelijk vergeet. De bescherming van de consument is essentieel geweest bij het prijzenbeleid in het algemeen en bij de techniek van programma-overeenkomsten met de farmaceutische nijverheid

in het bijzonder. De consument moet immers worden beschermd tegen allerlei marktdistorsies die zich specifiek in de farmaceutische sector voordeden en die niets te maken hebben met vrije concurrentie.

Voor de zogenaamde overgangperiode blijven de maximumprijzen van de programma-overeenkomst gelden. Voor de terugbetalingstarieven komt er bij wijze van overgangsmaatregel een koninklijk besluit in de loop van 1989, na overleg tussen Sociale Zaken en Economische Zaken. Ik verwijs hiervoor naar artikel 48 van de programmawet. Dit belet niet dat er volgend jaar wellicht een Europees overleg komt op het niveau van de Europese Ministerraad waardoor men op korte termijn tot een consensus over een meer sluitende Europese regeling zou komen. Als goede Europeanen zullen wij onze wetgeving daaraan zo spoedig mogelijk aanpassen.

Mijnheer Hatry, ik kan uw kritiek op de Prijzencommissie niet delen. Iedereen weet dat de dossiers van aanvragen tot prijsverhoging op een vrij professionele, efficiënte en grondige manier door de Prijzencommissie worden behandeld, wat niet zo evident is gezien de heterogeniteit van de aanvragen. Voor één derde van de aanvragen wordt een consensus bereikt tussen de verschillende geledingen van de Prijzencommissie, wat toch een prestatie is als men weet welke belangen op het spel staan.

De termijnen van behandeling zijn op het ogenblik teruggebracht tot maximum twee maand. Wanneer men twee maanden na de aanvraag geen antwoord heeft van de Prijzencommissie, mogen de prijzen worden verhoogd zoals aangevraagd. Die twee maanden lijken mij een minimum. De toepassingsmodaliteiten van de prijzenwetgeving zijn mee geëvolueerd met de graad van inflatie.

Mijnheer Hatry, uw kritiek op de prijzenwetgeving is wat overtrokken. U zegt dat het bestaan van een prijzenwetgeving per definitie getuigt van een gebrek aan vertrouwen in de normale marktmechanismen. Wanneer aan de aanbodzijde de normale marktmechanismen altijd hun invloed zouden kunnen doen gelden, kan ik u bijvallen. Men weet zeer goed dat er in verschillende sectoren, onder andere in de farmaceutische sector, historisch belangrijke distorsies aan de aanbodzijde tot stand zijn gekomen. In vele sectoren van onze economie is er oligopolievorming geweest.

Nu vermeld ik even mijn persoonlijk standpunt, maar ik ben ervan overtuigd dat ik hier de filosofie van de minister van Economische Zaken deel. Ik ben voor de vrije concurrentie en ik heb vertrouwen in de marktmechanismen, op voorwaarde dat ze ten volle kunnen functioneren. Dit is echter niet altijd het geval. Dat werd onlangs nog bewezen, bij de discussie rond de soldenperiodes in de detailhandel. Toen was het de minister van Economische Zaken die zich baseerde op de regels van de vrije concurrentie.

De prijzenwetgeving heeft sedert zijn ontstaan een belangrijke rol gespeeld in perioden van hyperinflatie als stabiliserende factor, zowel sociaal als economisch. In een periode van lagere inflatie is het instrumentarium van de prijzenwetgeving minder acuut nodig. Eén van de voordelen van programma-overeenkomsten bestaat erin dat de prijzenwetgeving ook kan dienen om kostprijsverlagende elementen te doen doorstromen in een vermindering van de verkoopprijzen. Dit geldt onder meer in een sector die u goed kent, mijnheer Hatry.

M. le Président. — La parole est à M. Hatry.

M. Hatry. — Monsieur le Président, je souhaiterais obtenir une précision et émettre deux commentaires.

Je crois comprendre que les contrats-programme en vigueur poursuivront leurs effets après le premier janvier.

M. Willockx, ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones. — Oui, en ce qui concerne les prix maxima. Mais entre-temps, une négociation doit intervenir entre les départements des Affaires économiques et des Affaires sociales. Il s'agit de l'article 48.

M. Hatry. — Je parlais des neuf contrats-programme par lesquels le ministre des Affaires économiques laisse les prix s'élever en contrepartie d'un subventionnement de l'assurance maladie-invalidité. Ceux-ci porteront-ils encore leurs effets après le premier janvier 1989? C'est une question à laquelle je souhaiterais obtenir une réponse.

De heer Willockx, minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie. — Mijnheer de Voorzitter, ik herhaal dat de maximumprijzen ongewijzigd blijven. Het RIZIV daarentegen is vrij de terugbetalingstarieven eventueel beneden de maximumprijzen te bepalen. Daarvoor is een overgangperiode nodig. Artikel 48 bepaalt hoe overleg daarover tot stand kan komen.

Volgens de prijzenwetgeving blijven de maximumprijzen als dusdanig bestaan. Er bestaat wel een probleem inzake de verhouding met sociale zaken.

M. Hatry. — Les entreprises peuvent-elles donc poursuivre une politique d'exportation efficace dans la mesure où elles s'en tiennent strictement aux contrats-programme?

De heer Willockx, minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie. — Ik verwijs daarvoor naar het verslag, mijnheer de Voorzitter.

M. Hatry. — Monsieur le Président, j'en viens à mes deux commentaires.

Il est clair qu'en Commission des prix, un consensus est facilement dégagé lorsque la hausse demandée est strictement une conséquence d'une hausse salariale. Je pense, par exemple, aux boulangeries et aux blanchisseries, secteurs où les salaires représentent 80 à 85 p.c. de l'ensemble des coûts et où l'essentiel de la hausse est donc provoquée par les salaires. Je m'étonne même que, vu les circonstances, le nombre de cas à consensus ne soit pas supérieur à un tiers.

Par ailleurs, je précise que les deux mois de délai sont tout à fait théoriques car il est évident qu'une entreprise en négociation aurait mauvaise grâce à heurter de front l'administration des Affaires économiques en augmentant les prix sans son accord. C'est la raison pour laquelle je pense que le délai de deux mois est bien inférieur à la pratique.

Tels sont, monsieur le Président, les commentaires que je voulais émettre.

M. le Président. — Plus personne ne demandant la parole dans la discussion du rapport fait au nom de la commission de l'Economie, je la déclare close et nous passons à l'examen des articles faisant l'objet de ce rapport.

Daar niemand meer het woord vraagt in de beraadslaging over het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Economische Aangelegenheden, verklaar ik ze voor gesloten en gaan wij over tot de bespreking van de artikelen die het onderwerp uitmaken van dit verslag.

L'article 200 est ainsi rédigé:

TITRE VIII. — Mesures diverses

Chapitre 1^{er}. — Affaires économiques

Section 1^{re}. — Prorogation de la loi du 9 juillet 1975 sur les prix des spécialités pharmaceutiques et autres médicaments

Art. 200. L'intitulé de la loi du 9 juillet 1975 abrogeant l'article 62 de la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier et instituant un régime de prix pour les spécialités pharmaceutiques et autres médicaments, s'énonce dorénavant comme suit:

« Loi relative aux prix des produits pharmaceutiques et autres médicaments remboursables dans le cadre de l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité. »

TITEL VIII. — *Diverse maatregelen*

Hoofdstuk 1. — Economische Zaken

Afdeling 1. — Verlenging van de wet van 9 juli 1975 op de prijzen van de farmaceutische specialiteiten en andere medicamenten

Art. 200. Het opschrift van de wet van 9 juli 1975 tot opheffing van artikel 62 van de wet van 14 februari 1961 voor de economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel en tot instelling van een regime betreffende de prijzen van de farmaceutische producten en andere medicamenten, luidt voortaan :

« Wet betreffende de prijzen van de in het raam van de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering terugbetaalbare farmaceutische producten en andere geneesmiddelen. »

— Adopté.

Aangenomen.

M. le Président. — L'article 201 est ainsi rédigé :

Art. 201. Dans la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1^o L'article 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1^{er}. La présente loi est applicable aux produits pharmaceutiques et autres médicaments qui sont remboursables dans le cadre de l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité ;

2^o A l'article 2, alinéa 1^{er}, les mots « à l'exclusion des médicaments vétérinaires » sont supprimés ;

3^o L'article 2bis, inséré par l'arrêté royal n^o 248 du 31 décembre 1983, est abrogé ;

4^o L'article 6, modifié par la loi du 23 décembre 1980 et par l'arrêté royal n^o 248 du 31 décembre 1983, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 6. Les produits pharmaceutiques et autres médicaments auxquels la présente loi n'est pas applicable, sont soumis à la loi du 22 janvier 1945 sur la réglementation économique et les prix. »

Art. 201. In dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o Artikel 1 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1. Deze wet is van toepassing op de farmaceutische producten en andere geneesmiddelen welke in het raam van de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering terugbetaalbaar zijn ;

2^o In artikel 2, eerste lid, worden de woorden « met uitsluiting van de veeartsenijkundige geneesmiddelen » geschrapt ;

3^o Artikel 2bis, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 248 van 31 december 1983, wordt opgeheven ;

4^o Artikel 6, gewijzigd bij de wet van 23 december 1980 en het koninklijk besluit nr. 248 van 31 december 1983, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 6. De farmaceutische producten en andere geneesmiddelen waarop deze wet niet van toepassing is, zijn onderworpen aan de wet van 22 januari 1945 betreffende de economische reglementering en de prijzen. »

De heer Van Thillo c.s. stelt volgende amendementen voor :

« A. In artikel 1 van de wet van 9 juli 1975, zoals voorgesteld door dit artikel, het 2^o te doen vervallen. »

« A. Supprimer le 2^o de l'article 1^{er} de la loi du 9 juillet 1975, proposé par cet article. »

« B. In artikel 1 van de wet van 9 juli 1975, zoals voorgesteld door dit artikel, het 3^o te doen vervallen. »

« B. Supprimer le 3^o de l'article 1^{er} de la loi du 9 juillet 1975, proposé par cet article. »

Het woord is aan de heer Bosmans.

De heer Bosmans. — Mijnheer de Voorzitter, mijn collega's kunnen hier niet aanwezig zijn, de ene wegens ziekte, de andere wegens ambtsverplichtingen. Zij hebben mij gevraagd hun amendementen hier te verdedigen.

Het eerste amendement strekt ertoe in artikel 1 van de wet van 9 juli 1975, zoals voorgesteld door artikel 201, het 2^o te doen vervallen.

De oorspronkelijke tekst van artikel 2, eerste lid, van de wet van 9 juli 1975 zou dus worden behouden.

Immers, indien men de veeartsenijkundige geneesmiddelen zou opnemen, zou men de ziekenfondsen en de minister van Sociale Voorzorg een bijzondere betekenis en bevoegdheid toekennen op het vlak van de veeartsenijkundige economie.

Het is logischer deze bevoegdheid over te laten aan de minister van Landbouw en aan de landbouwkringen die in de Prijzencommissie zijn vertegenwoordigd. Dit is trouwens voor alle andere producten in verband met de landbouweconomie het geval.

Het tweede amendement dat tot doel heeft in artikel 1 van de wet van 9 juli 1975, zoals voorgesteld door artikel 201 het 3^o te doen vervallen, wordt als volgt verantwoord : voor de goede orde is het wenselijk artikel 2bis van de wet van 9 juli 1975, zoals ingelast bij artikel 2 van het koninklijk besluit nr. 248 van 31 december 1983, in herinnering te brengen : « De minister die de Economische Zaken in zijn bevoegdheid heeft en de minister die de Sociale Voorzorg in zijn bevoegdheid heeft, kunnen in gezamenlijk akkoord, met individuele of gegroepeerde producenten, invoerders of conditioneerders van farmaceutische producten en andere medicamenten of met de sector, programmaovereenkomsten afsluiten die, onder meer wat betreft de investeringen, het onderzoek, de tewerkstelling of de uitvoer, verplichtingen inhouden, dit als tegenprestatie voor de toegestane prijzen en terugbetaling.

Deze programma-overeenkomsten bevatten bepalingen omtrent de evolutie van de prijzen van de farmaceutische producten en andere medicamenten tijdens een bepaalde periode en binnen een budgettaire enveloppe jaarlijks vastgesteld op basis van de begroting van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering en rekening houdend met de evolutie van volume en prijs. Zij kunnen eveneens verbintenissen bevatten tot compensatie van de uitgaven die de vastgestelde budgettaire enveloppe overschrijden.

Deze programma-overeenkomsten kunnen slechts worden afgesloten na advies van de prijzencommissie voor de farmaceutische specialiteiten en het beheerscomité van de dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. »

Mijnheer de Voorzitter, er moet dus waarschuwend worden op gewezen dat de regering in dit ontwerp de huidige prijzenwet *sine die* verlengt, niettegenstaande de basiswetgeving in de tijd was beperkt en de verlengingen ervan, voortvloeiend uit praktische omstandigheden, steeds beperkt worden tot één jaar.

Gelet op de aanklacht van de EEG-Commissie tegen deze prijzenreglementering, op basis van haar onverenigbaarheid met het Verdrag van Rome, voor het Hof van justitie, en gezien de aan de gang zijnde ronde-tafelbesprekingen betreffende een grondige hervorming van de ziekteverzekering, is het ten zeerste noodzakelijk dat de verlenging van de huidige prijzenwetgeving op de terugbetaalbare farmaceutische specialiteiten beperkt wordt tot één jaar, namelijk tot 31 december 1989.

Immers, een beperking in de tijd zal de regering en de betrokken partijen dwingen tot overleg rond een nieuw op te zetten regeling die rekening dient te houden met de betrokken socio-economische belangen en de Europese regels.

Het probleem van de prijzen van de farmaceutische producten moet namelijk worden aangepakt in het ruimer kader van een economisch beleid dat erop gericht is de eigen productie, de spanningen met het oog op het onderzoek, de uitvoer en de tewerkstelling te bevorderen.

Vandaar dat onder meer getracht wordt door een beperking van de verlenging van de prijzenwetgeving de beoogde noodzakelijke economische stimuli te bereiken.

De Voorzitter. — Het woord is aan minister Willockx.

De heer Willockx, minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie. — Mijnheer de Voorzitter, hoewel deze amendementen ongetwijfeld zeer deskundig zijn vraag ik de Senaat toch ze te verwerpen. De redenen daarvoor vindt men in het verslag.

De Voorzitter. — De stemming over de amendementen en de stemming over artikel 201 worden aangehouden.

Le vote sur les amendements et le vote sur l'article 201 sont réservés.

Art. 202. L'article 1^{er}, b, de l'arrêté royal du 11 décembre 1975 déterminant les critères pour la fixation des prix des spécialités pharmaceutiques et autres médicaments, confirmé par la loi du 22 décembre 1977, est complété par les mots «qui a été désigné comme tel par le ministre des Affaires économiques».

Art. 202. Artikel 1, b, van het koninklijk besluit van 11 december 1975 tot vaststelling van de criteria voor de vaststelling van de prijzen van de farmaceutische specialiteiten en andere geneesmiddelen, bekrachtigd bij de wet van 22 december 1977, wordt aangevuld met de woorden «dat als dusdanig door de minister van Economische Zaken is aangewezen».

— Adopté.

Aangenomen.

Art. 203. Les dispositions de la présente section entrent en vigueur le 1^{er} janvier 1989.

Art. 203. De bepalingen van deze afdeling treden in werking op 1 januari 1989.

— Adopté.

Aangenomen.

M. le Président. — L'article 204 est ainsi rédigé:

Section 2. — Conseil d'administration de l'Office national du Dueroire

Art. 204. L'article 12 de la loi du 31 août 1939 sur l'office national du Dueroire, modifié par les lois des 30 décembre 1970 et 30 mars 1976, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 12. § 1^{er}. L'Office est dirigé par un conseil d'administration composé d'un président, d'un vice-président et de dix-huit membres, qui sont tous nommés par le Roi par un arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Le président et le vice-président, ainsi que six membres et six suppléants sont nommés dans les milieux particulièrement concernés par le développement du commerce extérieur.

Six membres et six suppléants sont nommés sur la proposition du Premier ministre, des ministres qui ont respectivement dans leurs attributions les Affaires économiques, les Finances, les Relations extérieures, le Commerce extérieur et la Coopération au Développement. Ces membres et ces suppléants représentent au conseil d'administration le ministre qui les a proposés.

Six membres et six suppléants sont nommés respectivement sur la proposition de l'Exécutif flamand, de l'Exécutif régional wallon et de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale. Chaque Région propose deux membres et deux suppléants. Ces membres et ces suppléants représentent au conseil d'administration l'Exécutif qui les a proposés.

Le mandat du président, du vice-président, des membres et des suppléants est de cinq ans; il est renouvelable. Le Roi peut mettre fin au mandat par un arrêté délibéré en Conseil des ministres.

§ 2. Le conseil d'administration comprend autant de francophones que de néerlandophones. Si le président est francophone, le vice-président est néerlandophone, et vice-versa. Des membres représentant la Région de Bruxelles-Capitale, l'un est francophone, l'autre est néerlandophone.

Des six membres visés au § 1^{er}, alinéa 2, la moitié sont francophones, l'autre moitié néerlandophones.

Le présent paragraphe est également applicable aux membres suppléants.

§ 3. Il ne peut être attribué de mandat de président, de vice-président ou de membre du conseil d'administration à des personnes qui sont membres des Chambres législatives, d'un conseil de Communauté, d'un conseil régional ou d'un conseil provincial.

Le conseil d'administration ne peut comporter qu'un seul membre exerçant une fonction dans une banque visée au titre 1^{er} de l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935 sur le contrôle des banques et le régime des émissions de titres et valeurs, ou dans une société commerciale ou une société constituée sous la forme d'une société commerciale qui est directement ou indirectement intéressée dans une telle banque à raison de plus de 25 p.c.

§ 4. Le Roi fixe les émoluments et les indemnités alloués au président, au vice-président, aux membres et aux suppléants.»

Afdeling 2. — Raad van beheer van de Nationale Delcreditedienst

Art. 204. Artikel 12 van de wet van 31 augustus 1939 op de Nationale Delcreditedienst, gewijzigd bij de wetten van 30 december 1970 en 30 maart 1976, wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 12. § 1. De Dienst wordt geleid door een raad van beheer, bestaande uit een voorzitter, een ondervoorzitter en achttien leden, allen benoemd door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit.

De voorzitter en de ondervoorzitter alsook zes leden en zes plaatsvervangers worden benoemd uit middens nauw betrokken bij de bevordering van de buitenlandse handel.

Zes leden en zes plaatsvervangers worden benoemd op voordracht van de Eerste minister, van de ministers tot de bevoegdheid van wie respectievelijk de Economische Zaken, de Financiën, de Buitenlandse Betrekkingen, de Buitenlandse Handel en de Ontwikkelingssamenwerking behoren. Deze leden en deze plaatsvervangers vertegenwoordigen in de raad van beheer de minister die hen heeft voorgedragen.

Zes leden en zes plaatsvervangers worden benoemd op voordracht van respectievelijk de Vlaamse Executieve, de Waalse

Gewestexecutieve en de Executieve van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest. Elk Gewest draagt twee leden en twee plaatsvervangers voor. Deze leden en deze plaatsvervangers vertegenwoordigen in de raad van beheer de Executieve die hen heeft voorgedragen.

Het mandaat van de voorzitter, de ondervoorzitter, de leden en de plaatsvervangers bedraagt vijf jaar; het kan worden hernieuwd. Aan het mandaat kan door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit een einde worden gemaakt.

§ 2. De raad van beheer bestaat uit evenveel franstaligen als nederlandstaligen. Wanneer de voorzitter nederlandstalig is, is de ondervoorzitter franstalig, en omgekeerd. Van de leden die het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest vertegenwoordigen, is er een nederlandstalige en een franstalige.

De zes leden bedoeld in § 1, derde lid, zijn voor de helft nederlandstalig, voor de andere helft franstalig.

Deze paragraaf is mede van toepassing op de plaatsvervangers.

§ 3. Een mandaat van voorzitter, ondervoorzitter of lid van de raad van beheer kan niet worden toegekend aan een lid van de Wetgevende Kamers, van een gemeenschaps- of gewestraad of een provincieraad.

Slechts één lid van de raad van beheer mag een ambt uitoefenen in een bank als bedoeld in titel I van het koninklijk besluit nr. 185 van 9 juli 1935 op de bankcontrole en het uitgifteregime voor titels en effecten of in een handelsvennootschap opgericht in de vorm van een handelsvennootschap die rechtstreeks of zijdelings een belang van meer dan 25 pct. in een zodanige bank bezit.

§ 4. De Koning bepaalt de bezoldigingen en de vergoedingen welke aan de voorzitter, de ondervoorzitter, de leden en de plaatsvervangers worden toegekend.»

De heer Van Thillo c.s. stelt volgend amendement voor:

«Paragraaf 1 van artikel 12 van de wet van 31 augustus 1939 op de Nationale Delcreditedienst, zoals voorgesteld door dit artikel, te vervangen door de volgende bepalingen:

«§ 1. De Dienst wordt geleid door een raad van beheer, bestaande uit een voorzitter, een ondervoorzitter en 10 leden, allen benoemd door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit.

De voorzitter en de ondervoorzitter alsook drie leden worden benoemd uit midden nauw betrokken bij de bevordering van de buitenlandse handel.

Vier leden en vier plaatsvervangers worden benoemd op voordracht van de ministers tot wiens bevoegdheid respectievelijk de Economische Zaken, de Financiën, de Buitenlandse Betrekkingen en de Ontwikkelingssamenwerking behoren. Deze leden en plaatsvervangers vertegenwoordigen in de raad van beheer de minister die hen heeft voorgedragen.

Drie leden en drie plaatsvervangers worden benoemd op voordracht van respectievelijk de Vlaamse Executieve, de Waalse Gewestexecutieve en de Executieve voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest. Elk Gewest draagt twee leden en twee plaatsvervangers voor. Deze leden en plaatsvervangers vertegenwoordigen in de raad van beheer de Executieve die hen heeft voorgedragen.

Het mandaat van de voorzitter, de ondervoorzitter, de leden en de plaatsvervangers bedraagt vijf jaar; het kan worden hernieuwd. Aan het mandaat kan door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit een einde worden gemaakt.»

«Remplacer le § 1^{er} de l'article 12 de la loi du 31 août 1939 sur l'Office national du Ducroire, tel qu'il est proposé à cet article, par les dispositions suivantes:

«§ 1^{er}. L'Office est dirigé par un conseil d'administration composé d'un président, d'un vice-président et de dix membres,

qui sont tous nommés par le Roi par un arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Le président et le vice-président, ainsi que trois membres sont nommés dans les milieux particulièrement concernés par le développement du commerce extérieur.

Quatre membres et quatre suppléants sont nommés sur la proposition des ministres qui ont respectivement dans leurs attributions les Affaires économiques, les Finances, les Relations extérieures et la Coopération au Développement. Ces membres et ces suppléants représentent au conseil d'administration le ministre qui les a proposés.

Trois membres et trois suppléants sont nommés respectivement sur la proposition de l'Exécutif flamand, de l'Exécutif régional wallon et de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale. Chaque Région propose deux membres et deux suppléants. Ces membres et ces suppléants représentent au conseil d'administration l'Exécutif qui les a proposés.

Le mandat du président, du vice-président, des membres et des suppléants est de cinq ans; il est renouvelable. Le Roi peut mettre fin au mandat par un arrêté délibéré en Conseil des ministres.»

Het woord is aan de heer Bosmans.

De heer Bosmans. — Mijnheer de Voorzitter, wij trekken dit amendement in.

De Voorzitter. — Het amendement van de heer Van Thillo c.s. bij artikel 204 is ingetrokken.

La parole est à M. Hatry.

M. Hatry. — Monsieur le Président, à l'article 204, nous avons aussi introduit un amendement visant à maintenir à douze le nombre de membres du conseil d'administration de l'Office national du Ducroire. Puisque vous semblez ne pas l'avoir reçu, je reprends à mon compte l'amendement que M. Van Thillo avait introduit et qu'il a retiré.

M. le Président. — J'en prends acte. Le vote sur l'amendement et le vote sur l'article 204 sont réservés.

De stemming over het amendement en de stemming over artikel 204 worden aangehouden.

L'article 205 est ainsi rédigé:

Section 3. — Confirmation de la Commission pour la régulation des prix

Art. 205. A l'article 2, § 4, de la loi du 22 janvier 1945 sur la réglementation économique et les prix, insérée par la loi du 23 décembre 1969 et modifiée par la loi du 30 juillet 1971, les mots «la Commission pour la régulation des prix, dont le statut est fixé par le Roi» doivent être interprétés en ce sens que le pouvoir du Roi comprend, sur la proposition du ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions, le pouvoir de régler la composition, l'organisation et le fonctionnement de la Commission, ainsi que celui de fixer le statut administratif et pécuniaire du président et des collaborateurs permanents de la Commission qui ne possèdent pas la qualité d'agent de l'Etat.

Afdeling 3. — Bevestiging van de Commissie tot regeling der prijzen

Art. 205. In artikel 2, § 4, van de wet van 22 januari 1945 betreffende de economische reglementering en de prijzen, ingevoegd bij de wet van 23 december 1969 en gewijzigd bij de wet van 30 juli 1971, moeten de woorden «de Commissie tot regeling der prijzen, waarvan het statuut door de Koning wordt vastgelegd» zo worden uitgelegd dat de bevoegdheid van de Koning omvat, op voorstel van de minister tot wiens bevoegdheid de

Economische Zaken behoren, het bepalen van de samenstelling, de inrichting en de werking van de Commissie, alsook het vaststellen van het administratief en geldelijk statuut van de voorzitter en de vaste medewerkers van de Commissie die niet de hoedanigheid van rijksambtenaar bezitten.

De heer Van Thillo c.s. stelt voor dit artikel te doen vervallen.

M. Van Thillo et consorts proposent la suppression de cet article.

Het woord is aan de heer Bosmans.

De heer Bosmans. — Mijnheer de Voorzitter, artikel 205 dient, ons inziens, te worden geschrapt. Voor de verantwoording verwijs ik naar het uitstekend verslag, waarin alle elementen duidelijk zijn toegelicht.

De Voorzitter. — De stemming over het amendement en de stemming over artikel 205 worden aangehouden.

Le vote sur l'amendement et le vote sur l'article 205 sont réservés.

L'article 206 est ainsi rédigé :

Art. 206. Les lois relatives au régime de pension des membres du personnel civil de l'Etat et de leurs ayants droits sont applicables au président et aux collaborateurs permanents de la Commission pour la régulation des prix qui n'ont pas la qualité d'agent de l'Etat.

Les prestations que les personnes mentionnées à l'alinéa 1^{er} ont accomplies depuis leur entrée en service à la Commission pour la régulation des prix sont assimilées à des prestations accomplies sous le régime statutaire définitif de l'Etat.

Art. 206. De wetten op de pensioenregeling voor de leden van het burgerlijk rijkspersoneel en hun rechtverkrijgenden zijn van toepassing op de voorzitter en de vaste medewerkers van de Commissie tot regeling der prijzen die niet de hoedanigheid van rijksambtenaar bezitten.

De prestaties welke door de personen vermeld in het eerste lid sinds hun indiensttreding van de Commissie tot regeling der prijzen zijn geleverd, worden gelijkgesteld met prestaties geleverd in vast statutair verband van het Rijk.

De heer Van Thillo c.s. stelt voor dit artikel te doen vervallen.

M. Van Thillo et consorts proposent la suppression de cet article.

Het woord is aan de heer Bosmans.

De heer Bosmans. — Ook voor de verantwoording van dit amendement verwijs ik naar het uitstekende verslag, Voorzitter.

De Voorzitter. — Het woord is aan minister Willockx.

De heer Willockx, minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie. — Mijnheer de Voorzitter, ook ik verwijs naar het verslag, maar dan wel om de verwerping van de amendementen te vragen.

De Voorzitter. — De stemming over het amendement en de stemming over artikel 206 worden aangehouden.

Le vote sur l'amendement et le vote sur l'article 206 sont réservés.

L'article 207 est ainsi rédigé :

Section 4. — Société nationale d'investissement

Art. 207. A l'article 3^{quiquies}, premier alinéa, de la loi du 2 avril 1962 constituant une Société nationale d'investissement

et des sociétés régionales d'investissement, inséré par la loi du 30 mars 1976, abrogé par la loi du 4 août 1978 et rétabli par l'article 171 de la loi de redressement du 22 janvier 1985, sont apportées les modifications suivantes :

1^o Les mots « , du Fonds pour la restructuration des secteurs nationaux en Région wallonne, du Fonds voor de herstructurering van de nationale sectoren in het Vlaamse Gewest, de la Société régionale d'investissement de la Région bruxelloise » sont insérés entre les mots « d'une filiale spécialisée de celle-ci » et les mots « ou d'une société » ;

2^o Le 1^o est remplacé par la disposition suivante :

« 1^o L'assemblée générale, statuant aux conditions de quorum et de majorité prévues à l'article 52^{bis}, § 1^{er}, deuxième alinéa et à l'article 70^{bis} des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, a accordé l'autorisation, a fixé les modalités et les conditions des acquisitions, étant entendu que la société vendeuse ne peut exercer son droit de vote sur cette acquisition » ;

3^o Il est ajouté un 5^o, libellé comme suit :

« 5^o La valeur nominale ou, à défaut, la valeur des fractions des actions acquises, y compris les actions acquises éventuellement antérieurement, que la société détient dans son portefeuille, et les actions acquises par une personne en son nom propre, mais pour le compte de la société, ne peut excéder 10 p.c. du capital investi. »

Afdeling 4. — Nationale Investeringsmaatschappij

Art. 207. In artikel 3^{quiquies}, eerste lid, van de wet van 2 april 1962 tot oprichting van de Nationale Investeringsmaatschappij, ingevoegd door de wet van 30 maart 1976, opgeheven door de wet van 4 augustus 1978 en hersteld door artikel 171 van de herstellwet van 22 januari 1985 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o Tussen de woorden « van een gespecialiseerde dochtermaatschappij ervan » en de woorden « of van een vennootschap » worden de woorden « van het Fonds voor de herstructurering van de nationale sectoren in het Vlaamse Gewest, Fonds pour la restructuration des secteurs nationaux en Région wallonne, Société régionale d'investissement de la Région bruxelloise » ingevoegd ;

2^o Het 1^o wordt vervangen door wat volgt :

« 1^o De algemene vergadering heeft, met inachtneming van de in artikel 52^{bis}, § 1, tweede lid en artikel 70^{bis} van de samengestelde wetten op de handelsvennootschappen bepaalde voorschriften inzake quorum en meerderheid, toestemming gegeven tot verkrijging, en de wijze en de voorwaarden vastgesteld waarop de verkrijgingen zullen plaatsvinden, met dien verstande dat de verkopende vennootschap met betrekking tot deze verkrijging niet stemgerechtigd is » ;

3^o Een 5^o, luidend als volgt, wordt toegevoegd :

« 5^o De nominale waarde of bij gebreke daarvan de fractiewaarde van de verkregen aandelen met inbegrip van de eventueel eerder verkregen aandelen die de vennootschap in portefeuille houdt en aandelen die door een persoon in eigen naam, maar voor rekening van de vennootschap zijn verkregen, mag niet meer dan 10 pct. van het geplaatste kapitaal bedragen. »

— Adopté.

Aangenomen.

M. le Président. — Il sera procédé ultérieurement aux votes réservés.

De aangehouden stemmingen hebben later plaats.

*Bespreking van het verslag uitgebracht namens
de commissie voor de Justitie*

Beraadslaging en stemming over artikelen

*Discussion du rapport fait au nom de
la commission de la Justice*

Examen et vote d'articles

De Voorzitter. — Wij vatten de beraadslaging aan over het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Justitie met betrekking tot de artikelen 82 tot 92.

Nous abordons la discussion du rapport fait au nom de la commission de la Justice au sujet des articles 82 à 92.

De beraadslaging is geopend.

La discussion est ouverte.

Het woord is aan rapporteur Arts.

De heer Arts, rapporteur. — Mijnheer de Voorzitter, de aangelegenheden inzake Justitie komen blijkbaar het laatst aan bod, maar zijn daarom niet minder interessant of niet minder boeiend.

In casu gaat het over de procedure van de administratieve geldboeten in sociale zaken, meer bepaald in uitvoering van de wet van 30 juni 1971. De procedure wordt verfijnd en zij wordt in wezen omgekeerd.

Mijnheer de minister, de commissie voor de Justitie heeft erop aangedrongen de gelegenheid te krijgen, zo mogelijk op initiatief van de regering, een algemene bespreking te houden over de geldboeten en niet toevallig ter gelegenheid van nu eens de sociale aangelegenheden, dan de fiscale of de leefmilieu-aangelegenheden.

Wij verwijzen daarbij naar de belangrijke bijdrage van koninklijk commissaris, de heer Legros, die u goed gelezen heeft, mijnheer de minister, want u past die principes enigszins toe in het ontwerp van programmawet.

Meer bepaald zouden wij in zo'n algemene bespreking graag de rechten van de verdediging nagaan.

Ik voeg er een persoonlijke noot aan toe maar de opmerkingen werden ook in de commissie gemaakt. Niet omdat er zo weinig werkgevers een beroep hebben gedaan op de rechten van verdediging, mag men er minder aandacht aan besteden of de procedure omdraaien. Het argument is niet juist: de rechten van verdediging zijn primordiaal.

Met betrekking tot de omvang van de boeten hebben wij in de commissie de verklaring gehoord van de rechter, namelijk de directeur-generaal van de studiedienst, die op een merkwaardige wijze getuigenis aflegde van zijn «autonoom beleid». Hij bevestigde niet onder injunctie van de minister van Tewerkstelling en Arbeid te staan hoewel de medewerker van de minister even tevoren had meegedeeld de nodige onderrichtingen te zullen verzenden. Ik neem aan dat de minister zal uiteenzetten welke de juiste verklaring is.

Deze door de Koning benoemde ambtenaar heeft getuigenis afgelegd van zijn activiteiten en heeft verklaard waarom de boete van 20 000 frank diende te worden verhoogd tot 50 000 frank. Wij weten allen dat de meerderheid van deze boeten werd uitgesproken naar aanleiding van individuele personeelsaangelegenheden en dat daarom, telkens het over aantallen ging, de boeten werden verhoogd met het aantal personeelsleden.

Voor bijzonder zware en algemene overtredingen op de sociale wetgeving door de werkgevers volstond 20 000 frank wellicht niet meer en werd daarom de verhoging tot 50 000 frank aanvaard. Weliswaar moet ermee rekening worden gehouden dat, indien het opleggen van de boete zou geschieden

volgens het aantal werknemers, men niet zo snel zou kunnen overgaan tot een verhoging tot 50 000 frank want dan zou, ook bij een stijgende conjunctuur, het aantal faillissementen zeker toenemen. (Applaus.)

M. le Président. — La parole est à M. Barzin.

M. Barzin. — Monsieur le Président, je souhaite d'abord féliciter et remercier M. Arts qui a fort bien traduit, dans son rapport, les travaux de notre commission de la Justice.

Les modifications que le chapitre premier du livre III de la loi-programme entend apporter à la loi du 30 juin 1971 «relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales», accentuent la sévérité de ces amendes, heurtent fondamentalement les principes du droit et ne nous paraissent pas, à nous, libéraux, opportunes.

Sans doute le gouvernement voulait-il remédier à certaines lacunes qu'on a pu constater dans la loi sur les amendes administratives, en ce qui concerne les infractions relatives au chômage. En effet, l'article 1^{er} bis, 2^o de la loi du 30 juin 1971 énumère quatre cas où des amendes administratives peuvent être appliquées en relation avec des dispositions pénales prévues à l'ancien article 261 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage.

Cet article 261 a été modifié par l'arrêté royal du 24 décembre 1980, qui a détaillé ces dispositions pénales.

Le gouvernement tire argument de cette modification du contenu des textes, pour proposer le remplacement des quatre cas prévus au 2^o de l'article 1^{er} bis de la loi du 30 juin 1971, par une formule tout à fait générale qui précise que les amendes administratives sont applicables en cas d'infraction à l'article 261 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963.

Soit. Si la modification à la loi du 30 juin 1971 s'arrêtait là, il n'y aurait pas grand-chose à dire, sauf rappeler peut-être les objections de principe à l'égard de ces amendes, de la façon dont elles sont appliquées et de ceux auxquels elles le sont, c'est-à-dire toujours les employeurs et, le cas échéant, pour des fautes de leurs employés.

Cependant, dans un chapitre dissimulé, si j'ose dire, dans une loi-programme, le gouvernement en profite pour augmenter très sensiblement ces amendes, pour allonger le délai pendant lequel elles peuvent être infligées et, surtout, pour modifier fondamentalement le mécanisme utilisé pour ce faire.

Il est étonnant de trouver des modifications aussi importantes, touchant le droit du travail, mais aussi le droit judiciaire et pénal, dans ce qu'on appelle une loi-programme.

La critique la plus importante qu'on peut formuler à l'égard de ce projet de loi consiste en ce que les articles 87, 88 et 89 inversent le mécanisme par lequel le tribunal du travail peut être amené à intervenir.

L'actuel article 8 de la loi du 30 juin 1971 dispose que «si l'employeur demeure en défaut de payer l'amende dans le délai fixé, le fonctionnaire requiert l'application de l'amende administrative devant le tribunal du travail».

Ainsi donc, alors qu'en vertu de la loi actuelle, une amende administrative ne peut être exécutée sans une décision du tribunal du travail, l'actuel projet de loi renverse cette situation, puisqu'il prévoit que l'amende devient automatiquement exécutoire passé un délai de deux mois pendant lequel il est loisible au justiciable d'introduire un recours devant le tribunal du travail.

C'est la raison pour laquelle les libéraux ont, sous la signature de M. Petitjean, introduit des amendements tendant à supprimer les articles 87, 88 et 89 et à maintenir la formule actuelle.

Les amendes administratives sont considérées comme des peines dont l'application est confiée à l'autorité administrative.

Dans la mesure où la peine ne devient exécutoire que si l'administration, à défaut d'un paiement volontaire, demande

la confirmation de celle-ci par le tribunal du travail qui garde son entier pouvoir d'appréciation et où l'employeur bénéficie de toutes les garanties attachées à une procédure judiciaire, le droit de la défense est sauvegardé, le justiciable étant entendu dans le cadre d'une procédure organisée devant un tribunal.

Mais s'agissant de peines, il semble que la moindre des choses serait qu'à défaut de paiement volontaire, ce tribunal soit saisi par l'administration et non par l'individu lui-même.

On imagine mal qu'en matière de roulage, par exemple, le ministère de la Justice envoie des transactions aux contrevenants, lesquelles deviendraient exécutoires si les contrevenants n'avaient pas saisi le tribunal de police dans un délai de deux mois!

Et pourquoi ne pas utiliser la même formule devant le tribunal correctionnel pour les délits?

On confine à l'absurde, tant de tels procédés seraient contraires à nos principes du droit, à la séparation des pouvoirs et aux garanties qui s'attachent à la nécessité de recourir à un procès équitable en matière répressive.

J'ajoute qu'il faut veiller à ce que les infractions sociales ne soient pas assimilées à des contraventions pour lesquelles la simple infraction matérielle justifie l'application d'une sanction, sans tenir compte ni de l'élément humain ni de l'intention morale de l'auteur de l'infraction.

En fait, vous le voyez, monsieur le ministre, cette modification soulève beaucoup plus de problèmes qu'elle n'en résout. Toutes ces difficultés ont d'ailleurs été évoquées en commission.

A la suite de la question que j'ai posée, de savoir quel était le ressort territorial du directeur général du service d'études, nous avons appris que ce fonctionnaire était unique et qu'il était compétent pour tout le territoire belge.

Voilà donc un personnage, flamand ou francophone, qui va avoir la charge de décider d'amendes qui peuvent être très importantes, à charge des employeurs d'une communauté linguistique qui n'est pas la sienne!

M. Van den Brande, ministre de l'Emploi et du Travail. — Reconnaissez-vous, monsieur Barzin, en dehors de toute considération d'opposition ou de majorité, que lorsque les lois de financement des Régions et des Communautés entrèrent en vigueur, le droit du travail, aussi bien individuel que collectif, devra rester une matière relevant de la compétence nationale?

M. Barzin. — Vous posez le problème sur le plan politique, monsieur le ministre. Je me place personnellement sur le plan des principes, en droit du travail sans doute, mais aussi en droit judiciaire et en droit pénal.

Je ne sais d'ailleurs pas comment ce fonctionnaire fera son travail, puisqu'il ne pourra pas recourir à des délégués, le texte ayant été modifié à la Chambre et les mots « ou ses délégués » ayant été supprimés, à la suite d'un amendement du gouvernement, dans la phrase « l'amende administrative est infligée par le fonctionnaire désigné par le Roi » en vertu de l'article 85.

Il ne s'agit, bien sûr, pas de mettre en cause la personne ou la valeur de ce fonctionnaire, qui promet évidemment d'être équilibré dans ses décisions, entre Wallons et Flamands, et de ne pas prononcer une peine élevée en cas de première infraction, mais bien de dire que nous sommes dans un Etat de droit, qu'il existe des auditorats et des tribunaux du travail, et qu'on n'est plus à l'époque où l'on tenait, dans un registre, l'inventaire des peines infligées, pour pouvoir s'en justifier, au besoin.

D'ailleurs, beaucoup de commissaires ont renchéri en posant toute une série de questions « à mentionner au rapport » ce qui, à mes yeux, est la marque d'une inquiétude certaine, dont M. Arts s'est d'ailleurs fait l'écho voici un instant, demandant qu'on évoque prochainement le problème des amendes administratives devant notre commission de la Justice.

On a ainsi appris que les amendes ne devaient pas être multipliées par soixante, comme c'est le cas pour celles inscrites dans le Code pénal; que lorsqu'il s'agissait d'une première infraction, la peine s'approcherait davantage du minimum qu'en

cas de récidive; qu'à l'instar des directeurs régionaux en matière de contributions directes, le directeur général du service d'études ne serait pas tenu de suivre les injonctions de son ministre; que les montants des amendes seraient fixés en tenant compte de la jurisprudence des tribunaux du travail; etc.

Vous le voyez, monsieur le ministre, ces amendes sont exorbitantes, non seulement dans leur principe, mais aussi dans leurs contours.

J'en termine en posant la question de savoir quelle est la motivation de tout cela. Je constate que ces modifications vont à contre-courant, d'une part, de la fédéralisation de la Belgique, puisque vous donnez un pouvoir nettement accru à un seul homme, compétent pour tout le territoire belge et donc compétent pour une communauté linguistique qui n'est pas la sienne.

De heer Van den Brande, minister van Tewerkstelling en Arbeid. — Pleit u ook voor de splitsing van het Hof van cassatie?

M. Barzin. — Et, d'autre part, parce qu'au moment où les arsenaux se vident, vous gonflez l'arsenal répressif, dirigé contre une catégorie de personnes qui a déjà pas mal de fil à retordre; j'ai cité: les employeurs!

De Voorzitter. — Het woord is aan minister Van den Brande.

De heer Van den Brande, minister van Tewerkstelling en Arbeid. — Mijnheer de Voorzitter, ik dank de rapporteur die zowel schriftelijk, als tijdens deze bespreking de verscheidene punten heeft aangehaald die aan de discussie in de commissie ten grondslag hebben gelegen.

Het zou een goede zaak zijn om los van onderhavige artikelen, maar wel naar aanleiding ervan — dezelfde beschouwing is ook tijdens de bespreking in de Kamercommissie geformuleerd, mijnheer Arts — een meer algemeen debat in de commissies voor de Justitie van Kamer en Senaat te voeren met betrekking tot de oriënteringen in ons strafrecht. Mijn opmerking dienaangaande is overigens ook in het verslag opgenomen.

Een aantal argumenten pleiten ervoor niet om tot een algehele depenalisering over te gaan, maar wel om te bestuderen welke de resultaten kunnen zijn van maatregelen waarbij men in bepaalde gevallen naar een systeem van administratieve boetes overstapt.

Het ontradingseffect, één van de basiselementen van het strafrecht, wordt vaak beter via een andere weg bereikt dan via de weg die rechtstreeks naar de correctionele of andere strafrechtbank leidt. Ik ga er volkomen mee akkoord om hierover van gedachten te wisselen, naar uiteraard in overleg met mijn collega van Justitie.

Een tweede opmerking betrof de verhouding tussen de bevoegde minister en de leidend ambtenaar en de verklaringen die daarover zijn afgelegd. U kent de omstandigheden: op het ogenblik dat dit deel van het ontwerp in de commissie voor de Justitie werd behandeld, was ik, ingevolge de regeling van de werkzaamheden, andere delen van het ontwerp aan het verdedigen in de commissie voor de Sociale Aangelegenheden. Op dit punt kan echter geen misverstand bestaan. De politieke oriëntering krijgt in het Parlement een wettelijke basis en als minister moet ik voor de correcte uitvoering ervan zorgen. Daaruit spreekt voort dat de betrokken ambtenaar weliswaar geen injunctie wordt gegeven, maar dat hem wel correct moet worden medegedeeld wat beide wetgevende Kamers willen. Het getuigt enkel van grote verantwoordelijkheidszin van de betrokken leidend ambtenaar om met respect voor de wettelijke basis zijn werk onafhankelijk te doen. Het is goed dat hij, op de delicate scheidingslijn tussen de gewone gang van de rechtsprocedure enerzijds en het systeem van administratieve boetes anderzijds, de minister niet vraagt wat hij *in concreto* moet doen.

Monsieur Barzin, je vais m'efforcer de vous répondre de façon claire, concrète et brève.

Nous voulons, par le biais de ces dispositions, mettre en œuvre les moyens permettant de remédier à la fraude fiscale.

J'ai pu constater, à la lecture des amendements déposés, que tout le monde s'accordait à reconnaître que la fraude sociale trouvait son fondement et dans notre système social, et dans la mentalité de la population.

Nous devons donc essayer de disposer des moyens légaux, susceptibles de nous rendre aptes à lutter contre cette fraude, sans pour autant créer une atmosphère répressive, que nous ne souhaitons certainement pas.

Het behoort tot de basis van ons sociaal systeem en van ons rechtsstelsel dat een aantal zaken wordt gewaarborgd.

Ik geef een voorbeeld. Wanneer een werknemer ontslagen wordt — wij hoeven ons niet uit te spreken over de omstandigheden van dit ontslag — behoort het tot de elementaire plichten om de betrokkene een formulier C4 of C4.2 te geven.

Los van de beoordeling van dit ontslag moeten wij over meerderheid en oppositie heen er ons van bewust zijn, dat er geen tweede sanctiëring mag volgen door het niet afleveren van een aantal sociale documenten aan de betrokkene, behalve in geval van sluikwerk en dergelijke. Ik ben er mij van bewust dat sommige zaken ingewikkeld zijn. Het zou nuttig zijn een en ander te vereenvoudigen. Er zijn veel te veel formulieren en ze zijn vaak te ingewikkeld. Wij mogen niet terechtkomen in een systeem waarbij men werkgevers gaat overspoelen met formulieren. Hoe dan ook, het probleem moet op een evenwichtige manier worden aangepakt.

Ten tweede, de fundamentele rechtsregelen blijven wat zij waren. Er werden door de heer Barzin opmerkingen gemaakt over de taken van de leidend ambtenaar.

Ik kan u meedelen dat de basis van het systeem blijft bestaan. Het is de arbeidsauditeur die kennis blijft krijgen van alle klachten. In uw arrondissement, mijnheer Barzin, is dat de arbeidsauditeur verantwoordelijk voor uw arrondissement. In Wallonië zijn het de arbeidsauditeurs van de betrokken gerechtelijke arrondissementen. Als wij onze rechtspraak en de rechtsorganisatie blijven bekijken als één geheel, dan blijft de basisprocedure gewaarborgd. Het is dus bij de arbeidsauditeur dat alle klachten moeten toekomen en op basis van zijn beoordeling zal worden bepaald welke procedure verder moet worden gevolgd. Wanneer hij meent dat de feiten zwaarwichtig genoeg zijn en er redenen zijn om tot een correctie van vervolging over te gaan, is alleen hij gerechtigd om daarover een beslissing te nemen. Wanneer de auditeur, als onafhankelijk vertegenwoordiger van de gerechtelijke instantie, meent dat er geen redenen tot vervolging aanwezig zijn, kan er sprake zijn van administratieve boetes.

C'est ce qu'on pourrait appeler la « bifurcation » vers les amendes administratives. Que se passe-t-il dans ce cas? Dès qu'une infraction aux lois sociales est constatée et que l'auditeur n'intente pas de poursuites pénales, le fonctionnaire responsable signale que l'amende est d'application. Au cas où le justiciable, l'employeur et/ou toute autre personne impliquée dans ces infractions estiment qu'il n'y a pas infraction, ils ont encore la possibilité d'en référer au tribunal du travail.

Hoe worden hier de basisrechtsregels geschonden, mijnheer Barzin? Men kan moeite hebben met het systeem van de administratieve boetes, maar het ontwerp waarborgt mijns inziens alle rechten van de onderhorigen.

Ik zal in dit verband een vergelijking maken. Wanneer een werkloze niet ingaat op een gepaste dienstbetrekking, dan wordt hij geschorst. Sedert de vorige wijziging van het welbekende « artikel 143 » bestaan er immers geen uitsluitingen meer. De beslissing tot schorsing wordt genomen door een administratieve instantie. De betrokken werkloze heeft dan de mogelijkheid om binnen een periode van 30 dagen met zijn zaak naar de arbeidsrechtbank te gaan. Voor de werkgever bedraagt die periode trouwens 60 dagen.

Men kan dus echt niet zeggen dat de werkgever door het ontwerp wordt « belegerd ». Bij het bereiken van een sociale consensus moeten alle partijen aan bod komen en moet er een zeker evenwicht worden gevonden. Daarom denk ik ook dat

het systeem dat in het ontwerp wordt uitgewerkt, behoorlijk is en de rechten van alle betrokkenen waarborgt. De maatregelen van het ontwerp kunnen ons helpen om te komen tot een modern strafrecht ter zake en hierbij kunnen de ideeën van de heer Legros inspirerend zijn.

Mijnheer Barzin, u hebt het er ook moeilijk mee dat er maar één leidend ambtenaar is. Uw geestesgenoten in de Kamer van volksvertegenwoordigers daarentegen hadden er de grootste moeite mee dat die leidend ambtenaar zou worden bijgestaan door zijn medewerkers.

A l'origine, il ne s'agissait pas uniquement du fonctionnaire dirigeant mais également des délégués; les articles 85 et suivants mentionnaient bien « ou ses délégués ».

Omwillen van de eenheid in de « rechtspraak » heeft men na een uitvoerig debat in de Kamer van volksvertegenwoordigers beslist maar één leidend ambtenaar aan te wijzen. Zowel leden van de meerderheid als van de oppositie, onder andere de heer Defraigne en de heer Berben, waren het hiermee eens. Zij waren ervan overtuigd dat dit een billijker systeem was.

Om al deze redenen, mijnheer de Voorzitter, wil ik de Senaat vragen, rekening houdend met enkele suggesties van de rapporteur, de regering te volgen en deze artikelen van het ontwerp goed te keuren. (*Applaus.*)

M. le Président. — Plus personne ne demandant la parole dans la discussion du rapport fait au nom de la commission de la Justice, je la déclare close et nous passons à l'examen des articles faisant l'objet de ce rapport.

Daar niemand meer het woord vraagt in de beraadslaging over het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Justitie, verklaar ik ze voor gesloten en gaan wij over tot de bespreking van de artikelen die het onderwerp uitmaken van dit verslag.

Je signale qu'une série d'amendements signés par moins de trois membres, ont été présentés à différents articles.

Ik deel u mee dat een reeks amendementen ondertekend door minder dan drie leden, zijn ingediend op verscheidene artikelen.

Puis-je considérer que ces amendements sont appuyés?

Mag ik aannemen dat deze amendementen gesteund worden? (*Talrijke leden staan op.*)

Aangezien deze amendementen reglementair gesteund worden, maken ze deel uit van de bespreking.

Ces amendements étant régulièrement appuyés, ils feront partie de la discussion.

L'article 82 est ainsi rédigé:

TITRE III. — *Emploi et travail*

Chapitre 1^{er}. — Modification de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales

Art. 82. Dans la phrase liminaire de l'article 1^{er} de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales, modifiée par la loi du 2 juillet 1981, les mots « 20 000 francs » sont remplacés par les mots « 50 000 francs ».

TITRE III. — *Tewerkstelling en arbeid*

Hoofdstuk 1. — Wijziging van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten

Art. 82. In de inleidende zin van artikel 1 van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten, gewijzigd bij

de wet van 2 juli 1981, worden de woorden « 20 000 frank » vervangen door de woorden « 50 000 frank ».

— Adopté.

Aangenomen.

Art. 83. § 1^{er}. L'article 1^{er}, 2^o, de la même loi est remplacé par le texte suivant :

« 2^o L'employeur qui ne se conforme pas à la disposition de l'article 38bis de la loi sur le travail du 16 mars 1971; ».

§ 2. L'article 1^{er}, 8^o, a), de la même loi, modifié par l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978, est remplacé par le texte suivant :

« 8^o a) L'employeur qui a commis une infraction prévue à l'article 42, 1^o, de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs; ».

Art. 83. § 1. Artikel 1, 2^o, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende tekst :

« 2^o De werkgever die de bepaling van artikel 38bis van de arbeidswet van 16 maart 1971 niet naleeft; ».

§ 2. Artikel 1, 8^o, a), van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 5 van 23 oktober 1978, wordt vervangen door de volgende tekst :

« 8^o a) De werkgever die zich schuldig heeft gemaakt aan de overtreding bedoeld bij artikel 42, 1^o, van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers; ».

— Adopté.

Aangenomen.

Art. 84. § 1^{er}. L'article 1^{er}, 17^o, de la même loi est abrogé.

§ 2. L'article 1bis, 2^o, de la même loi, inséré par la loi du 5 août 1978 et modifié par la loi du 2 juillet 1981, est remplacé par le texte suivant :

« 2^o De 10 000 francs à 100 000 francs, l'employeur qui a commis une infraction visée à l'article 261 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage. »

Art. 84. § 1. Artikel 1, 17^o, van dezelfde wet wordt opgeheven.

§ 2. Artikel 1bis, 2^o, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 5 augustus 1978 en gewijzigd bij de wet van 2 juli 1981, wordt vervangen door de volgende tekst :

« 2^o Van 10 000 frank tot 100 000 frank, aan de werkgever die zich schuldig maakt aan een overtreding bedoeld bij artikel 261 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid. »

— Adopté.

Aangenomen.

De Voorzitter. — Mevrouw Herman en de heer Van Thillo stellen volgend amendement voor :

« De artikelen 85 en 86 te doen vervallen. »

« Supprimer les articles 85 et 86. »

De stemming over deze artikelen wordt dus aangehouden.

Le vote sur ces articles est donc réservé.

Art. 85. L'article 4 de la même loi est complété par l'alinéa suivant :

« L'amende administrative est infligée par le fonctionnaire désigné par le Roi. »

Art. 85. Artikel 4 van dezelfde wet wordt aangevuld met het volgende lid :

« De administratieve geldboete wordt opgelegd door de door de Koning aangewezen ambtenaar. »

— Réservé.

Aangehouden.

Art. 86. Dans l'article 6, alinéa 2, de la même loi, les mots « l'article 1^{er} » sont remplacés par les mots « les articles 1^{er} et 1bis. »

Art. 86. In artikel 6, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden « artikel 1 » vervangen door de woorden « de artikelen 1 en 1bis. »

— Réservé.

Aangehouden.

M. le Président. — Des amendements de M. Petitjean visant la suppression des articles 87 à 89 inclus, le vote sur ces articles est réservé.

Ingevolge de amendementen van de heer Petitjean die voorstelt de artikelen 87 tot en met 89 te doen vervallen, wordt de stemming over die artikelen aangehouden.

Art. 87. L'article 8 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« L'employeur qui conteste la décision du fonctionnaire compétent introduit, à peine de forclusion, un recours par voie de requête devant le tribunal du travail dans un délai de deux mois à compter de la notification de la décision. Ce recours suspend l'exécution de la décision. »

La disposition de l'alinéa 1^{er} est mentionnée dans la décision par laquelle l'amende administrative est infligée. »

Art. 87. Artikel 8 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De werkgever die de beslissing van de bevoegde ambtenaar betwist tekent op straffe van verval binnen een termijn van twee maanden vanaf de kennisgeving van de beslissing, bij wege van een verzoekschrift beroep aan bij de arbeidsrechtbank. Dit beroep schorst de uitvoering van de beslissing. »

De bepaling van het eerste lid wordt vermeld in de beslissing waarbij de administratieve geldboete wordt opgelegd. »

— Réservé.

Aangehouden.

Art. 88. L'article 9 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Si l'employeur demeure en défaut de payer l'amende, la décision du fonctionnaire compétent ou la décision de la juridiction du travail passée en force de chose jugée est transmise à l'administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'Enregistrement et des Domaines en vue du recouvrement du montant de l'amende administrative. »

Les poursuites à intenter par l'administration précitée se déroulent conformément à l'article 3 de la loi domaniale du 22 décembre 1949. »

Art. 88. Artikel 9 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Indien de werkgever in gebreke blijft de geldboete te betalen, wordt de beslissing van de bevoegde ambtenaar of de in kracht van gewijsde gegane beslissing van het arbeidsgerecht doorgezonden aan de administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, Registratie en Domeinen, met het oog op de invordering van het bedrag van de administratieve geldboete. »

De door voornoemde administratie in te stellen vervolgingen gebeuren overeenkomstig artikel 3 van de domaniale wet van 22 december 1949. »

— Réservé.

Aangehouden.

Art. 89. L'article 10 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Le Roi détermine le délai et les modalités de paiement des amendes administratives infligées par le fonctionnaire compétent. »

Art. 89. Artikel 10 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

«De Koning bepaalt de termijn en de nadere regelen voor de betaling van de administratieve geldboeten opgelegd door de daartoe bevoegde ambtenaar.»

— Réservé.

Aangehouden.

Art. 90. § 1^{er}. Dans l'article 11, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par les lois des 10 avril 1973 et 4 août 1978, l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978 et les lois des 2 juillet 1981 et 24 juillet 1987, les mots «400 000 francs» sont remplacés par les mots «800 000 francs».

§ 2. L'article 11, alinéa 2, de la même loi, modifié par les lois des 5 août 1978 et 2 juillet 1981, est remplacé par l'alinéa suivant:

«En ce qui concerne les infractions visées à l'article 1bis, l'amende administrative est multipliée par le nombre de personnes pour lesquelles les dispositions visées à cet article ont été violées, sans que son montant puisse excéder 1 000 000 de francs.»

Art. 90. § 1. In artikel 11, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 10 april 1973 en 4 augustus 1978, het koninklijk besluit nr. 5 van 23 oktober 1978 en de wetten van 2 juli 1981 en 24 juli 1987 worden de woorden «400 000 frank» vervangen door de woorden «800 000 frank».

§ 2. Artikel 11, tweede lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 5 augustus 1978 en 2 juli 1981, wordt vervangen door het volgende lid:

«Voor de bij artikel 1bis bedoelde overtredingen wordt de administratieve geldboete vermenigvuldigd met het aantal personen voor wie de bepalingen vervat in dit artikel zijn overtreden zonder dat het bedrag ervan hoger mag zijn dan 1 000 000 frank.»

— Adopté.

Aangenomen.

Art. 91. Dans l'article 12 de la même loi, modifié par les lois des 22 juillet 1976 et 2 juillet 1981, les mots «400 000 francs»

sont remplacés par les mots «800 000 francs» et les mots «1 150 000 francs» sont remplacés par les mots «1 800 000 francs».

Art. 91. In artikel 12 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 22 juli 1976 en 2 juli 1981 worden de woorden «400 000 frank» vervangen door de woorden «800 000 frank» en worden de woorden «1 150 000 frank» vervangen door de woorden «1 800 000 frank».

— Adopté.

Aangenomen.

Art. 92. L'article 13, alinéa 1^{er}, de la même loi est remplacé par l'alinéa suivant:

«La décision administrative par laquelle l'amende administrative est infligée ne peut plus être prise trois ans après le fait constitutif d'une infraction visée par la présente loi.»

Art. 92. Artikel 13, eerste lid, van dezelfde wet wordt vervangen door het volgende lid:

«De administratieve beslissing waarbij de administratieve geldboete wordt opgelegd kan niet meer worden genomen drie jaar na het feit dat de bij deze wet bedoelde overtreding oplevert.»

— Adopté.

Aangenomen.

M. le Président. — Il sera procédé cet après-midi aux votes réservés ainsi qu'au vote sur l'ensemble du projet de loi.

De aangehouden stemmingen en de stemming over het ontwerp van wet in zijn geheel hebben vanmiddag plaats.

Nous poursuivrons nos travaux cet après-midi à 14 heures.

Wij zetten onze werkzaamheden vanmiddag te 14 uur voort.

La séance est levée.

De vergadering is gesloten.

(La séance est levée à 12 h 50 m.)

(De vergadering wordt gesloten te 12 h 50 m.)

1148